Ն՝ 1467 — 1882 ՅՈՒԼԻՍ 7 ՉՈՐՇԵՔՇԱԲԹԻ — ՊԵՇԻՆՋԻ ՄԷՋ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՑԱԹԼԱՐԸ

Մեկնիկէ 20 դուրուլման

ՍԹԱՄՊՈԼ ԻԶԻՆ

Գիր սենէլիք . . . . . 180 ղրշ.
Ալիք պլըգ . . . . . 90 »
Իսկ պլըգ . . . . . 50 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻԶԻՆ

Բոլոր իլէ իրսալ օլունաճագլար իշիւն

Գիր սենէլիք . . . . . 220 ղրշ.
Ալիք պլըգ . . . . . 110 »

30 Բարա

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԲԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԷ ԻԼՄԻՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՅԷ

ՎԷ ՍԱԽԻԼԻՅԻ ՀԱՄԻ ԵՎ ՄԻ ԳԱԶԷԹԱ ՏԵՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՑԱԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթրը իշիւն

1 վէ 2 վէ Շինէքի սահիֆէյէ 5 ղրշ
Գիւնէիւ սահիֆէյէ . . . 2 »
ԻԼԼԱՐ՝ Պանգա, Շիրքէթ վէ սու�րու սարրաֆիյէյէ այիտ.
2 վէ Շիւշենիւ սանֆիզէլերի . 6 ղրշ
Գիւնէիւ սահիֆէյէ . . . . 4 »
Զիյատէ միւատէթ իշիւն իլանաթ այրը բազարլըգ օլուր։
Մէվատտը նահիյա տարիր պէնտլէր մէճմանէն գապալ օլունաճագ վէ տէրն օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ։

30 Բարա

Խտարէխանէսի վէ մսթպասասը՝ Սթամպօլուս Պապը Ալի ճատուէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգաղը քէօշէսինտէ նումէրօ 18 տէ տիր։ —Ղազէթանը ումուրու իտարէ վէ թանրիրիյէսինէ այիտ քեաֆֆէյի մէվատտ (հագգընտա, Միւտիրի ղազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունաճաղը կիպի, քեաֆֆէյի մէքեաթիպին տախի անրն նամրնա կէծնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՄԻԹԱՆԷ 7 ՅՈՒԼԻՍ

ԿԻՒՆԷԼԻԻԹ ՀԱՎԱՏԻՍ

ՄԸՍԸՐ

Իշիանլիլինէ կէօրէ, Ցերվիշ բաշա հազրէթլերի տիւնքի կիւն Իսլեթտի վաբօրը իլէ պիր խալը Իսլամ միլէթպէրանը էվէլքի կիւն Ցերսատէթէ կէլիպ ատալրա վէ իգմիտ չըգմըշարտը։

Իսքենտերիյէ սըհհիյէ մէճլիսը մուխթէլիֆի ազասընտան Մէհմէտ Ալի պէյ տախի արէսիյէ պէրապէր Սթամպօլ կէլմիշ տիր։

—

Իսքենտերիյէտէ իսպաթ օրն տըզընա կէօրէ, թիքմիլ ֆամիլեալը զալպ ու նապէտիտ օլմուշ օյուգլարընտան, պու պէտ. պախթալարըն չէհրը մէզքիր հարիզլերի էսնաբընտա եանմըշ օլուուգլարը թախմին օլունույօր։

—

Ապաֆ. յուլիսին 11-ինճի սապահը սաաթ 1 բատէլերիտէ Ինկիլիզ տոնանմասը Թարաֆընտան Իսքենտերիյէ խարէկէթամաթընը Թօբ աթէյնէ վէրիտիկի հագգընտա աթիտէքի Թաֆսիլաթ էվրօբա կազէթալարընտա կէօրիլմիշ տիր։

Սապահըն սաաթ 8.—Սաաթ 7 պուչուգտա Դալէլերտէն պիրի թէմամըլա խարապ օլմուշ իտի։ Մըսըրլըլար պունա մուգապէլէ իտէրէք չէտիտ պիր աթէշ իթմիշլեր տիր։ Մինէլ նամ Ինկիլիզ զըրհլըսը աէհզէթի սուրէթտէ պէտէրիք չէրբը թօբլարը լա աթէշ իթմէյէ պաշլամըշ տըր։ Կաթինկ ուսուլինտէ օյան միթրայէզ թօբլարը իսքենտերիյէ գըբըսընը թէմամըլա սիւրիւմիշլեր տիր։

Սաաթ 8 1/2.—Ինկիլիզ զըրհլարը՝ գալէլէր իւզերինէ հիսապըզ կիւլլէր եազընընտա պաշլարէպ, պու թօբլարընը աթէշի կիւնտիրքէ ազալմըշ, պիր գալէ հավատա ուշուրըմըշ, վէ տէհշէթլի սուրէթտէ պիր բաթալըշը վուգու պուլմուշ տըր։

Շիմտիլէ գատար Ինկիլիզ սէֆինէլերինին ասա խասարտիտէ օյատրգլարը զանն օլունմագտա իսէ տէ, պու սէֆինէլերտէն սէքէտար օլանլարը պուլունուպ պուլունմատըզը հէնուզ մալիմտեր։ Մըսըրլըլարընը թօր աթէշնէ էյի գօմանտա վէրիլմէմիշ տիր կէվգթ վագթ գալէլերտէն պուլութ կիպի բարչալար հավայա ֆըրլամագտա օյտուզընտան, պունտան՝ Ինկիլիզ թօբլարընը իսթիհքեամըրը տեղյմէքտէ օյուուգլարը անլաշըլմագտա իտի։ Ինկիլիզ ատանմասընը թօր տուպալարը թատճհիւզէ՝ չյան սուրէթտէ մանօվրա իթրա իտէօրլար։ Հէնուզ գարայա ասքէր չըգարըլմամըշ տըր։

Սաաթ 9.—Թօր աթէշի պաշլար պաշլամազ, չէհիրտէ սան տերէէթ պիր հէրէէճան իթրաի հիւքմ իթմէքտէ իտի։ Թէքմիր էհալի սարայա գօլմագտա վէ պունուն սէպէպի նէ օլտուգու պիլինէմէմէքտէ իտի։

Սաաթ 11.—Գէրզէս (պարանոց) իւզէրինտէքի գալէլէր հէման պիլ քիհրլիյէ մուգապէլէտէն վազ կէչմիշլեր տիր։ Իսքենտերիյէ ֆէնէրի գաբրպինտէ պուլունան Մանդրիֆ թօբլարը սուրէթը մուէսիրէտէ մուգապէլէ իտէօրլար։ Ցանանմա թօբլարը Գահիրէ չըմէնտրֆէրի իւզերինէ ատղրընտէ թէքֆէրի իւզերինէ ատղրընտա, Միրալ Սէյմուր չիմտի Արապի բաշանընը խաթը բուճաքընը քէսէպիտիրքտէն մատտա։ Մըսըր օրտուսընը պէտեուք գըսմընը թէսլիմէ պիլէ էկէր իսթէր իսէ մէճպուր իտէպիլիր։

Սաաթ 11 1/2.—Պիր գաշ գալէ ինկիլիզ թօբլարընա մուգապէլէտէն վազ կէչարքլերի կիպի, տիկէր գալէրէր տէ մանթլուպ սուրէքթտէ մուգապէլէ իթմէէօրլար։

Թէնէրէ նամ սէֆինէնին թօբլարը՝ սէհզէթի զայիֆթը մուճիպ օլույօրլար։ Ինկիլիզ տօնանմասը հէման հիչ տուրմայարագ կիւրբլէօր։ Անլաշըրտըղընա կէօրէ, Ինկիլիզ սէֆինէլերի ըէք աղ սէքթէտար օլմուշլար տըր։

Էօյլէն.—Իբի գալէ տախի հավայա ուշուրըրպ, չիմտի երզրլան գալէլերին ատէտի 4է պալիզ օլմուշ տըր։ Մըսըրլարընը աթէշի եավաշ եավաշ ազալըօր։

Էշյլէնի 30 տագիգա կ'էրէք.—Մէթերիսլեր իւզերինէ վազ օլունան Մըսըր թօբլարը եէրլերինտէն չըգարըլմըշլար տըր։ Անճագ ամէլիաթը թիւրպալիէ իլէ մուհաֆազա օլունմուշ օյան պազը թօբլար հալա զըրհլարա մուգապէլէ իտէօրլար։

Սաաթ 2.—Իսքենտերիյէ չէհրի իւզերինէ պէյազ պայրագ չէքիլմիշ տիր։ Ինկիլէթերրա սանճաղընը չէքմիշ պիր վաբօր Ինկիլիզ սէֆինէլերինէ եագլաշմըշ տըր։ Մըսըրլըլարընը քէմալը չէճաթյա մուհարէպէ իթտիքլերի միլթէթ. ֆիգէն թաստիգ օլունուեօր։ Պիր գաշ Մըսըր պախարիալարը՝ Ինկիլիզ սէֆինէլերինէ էրէյինճէ գիեան վէրմիշլեր տիր։ Հաթթա Մանդրիֆ ուսուլինտէ իբի թօբ խասարտիտէ օյմուշլար տըր։ Ֆարօս գալէտի իլէ Բաղէտտին սարաեը պէտինտէ պիր գաշ Ինկիլիզ սէֆինէ-մարէքէտինտէ բախնէտար ալմագտա տըր։ Ինկիլիզ պէֆարինտէ Սիսբրդ Ինջէնիրու Ուէտանտրէ։ վէ Սելմա նամ սէֆինէլէր ազ չոգ խասատտիտէ օյմուշլար տըր։

—

Բուսիա տէվլէթինին Անդատօլու հուտուտու իւզերինտէ ասքեր ճէմիյէտիյի վէ Դաղգասիա օրտուսընը հարպ հալինէ գօյմագտա պուլունընը տիւնքի նիսխէտիզտէ եազըլմըշ իտի։

Պու կիւնքի Թէհէրանը Հէքէքի կազէթասը պու հավատիսի եազտրը տրատա պազը էֆքեարը ասքէրիյէ էրպապրէն հիւքմէրի նէ իսթինատէն տէեօր քի, էկէր տէվլէթը Օսմանիյէ միւսանասիբ իթմէեէքէ օյուր տա պիր միլթէթիգ վէ տօսթ եօլու կէօսթէրէքէք օյուր իսէ, Էրզրում վէ Տիարպէքիր իւզերինէն 15-20 կիւնտէ Բուսիա ալայլարընը Պէրիէթ իւշ Շամա վէ Մըսըր հուտուտլարընա վաբաճաղը տախի Թախմին օլունուեօր։

—

Սէրէշ Նամ Լոյտ վաբօրը էվվէլքի կիւն իսքենտերիյէտէն պուրայա վիւրուտ իթմիշ տիր։ Մէզքիր վաբօր յուլիսին 10ընճը ագշամը եանի Իսքենտերիյէ իսթիհքեամաթընը թօրտ թութուլմասընտան պիր կիւն մուգատէմ ամիրալ Սէյմուրը էմրի մուճիպինճէ հարէքէթ իթմէեէ մէճպուր օյմուշ իտի։ Լոյտ գումբանիասընա մէնուալ Տէնա վէ Մոր նամ իքի վաբօր տախի եվվէլքիսի Թրիէսթէյէ վէ իքինճիսի Ալսթրիա գօնսօլոս մէմուրիյնինի համիլ պուլունտուղը հալտէ, Բօրատ իսէ միլթէվէճճիհէն Սէրէշ Նամ սէֆինէ իլէ պիրլիքտէ հարէքէթ իթմիշլեր տիր։ Սէրէշ վաբօրը հարէքէթ իթտիկի սրրատա Մըսըր սըհհիյէ մէմուրիյնի մագամարընտա պուլունմատըգլարընտան, մէզքիր վաբօր մունթազամ սըհհիյէ բաթէնթասը ալամամըշ, վէ եալընըզ գօնսօլաթօ ճանիպինտէն վէրինէն չէհրատէթնամէ իլէ պուրայա վասլ օյմուշ իսէ տէ, Ցերսատէթ գարանթինա մէմուրիյնի մէզքիր վաբօրը նաչարի օլարագ Մըսըր գարանթինասընտան մանանգամ բաթէնթա ալամասընը նազարը տըգգաթա ալմասընը նազարը տըգգաթա ալարագ գօնսօլաթօնը չէհատէթ նամսիզլէ իքթիֆա իթմէմիշլեր տիր։ Ավիրէն Իսքենտերիյէտէն պուրայա հիճրէթ իտէնլերին էքսերիսի Ռումանիալը եահուտի օլուպ, պունլար Սէրէշ վաբօրընա պինէրէք իզմիրէ չըգմըշլար տըր։

—

Սընամբուլը պէյանընա կէօրէ, Իսքենտերիյէտէ Ինկիլիզ ասքերի գարայա չըգմայա պաշլայըպ, Ժէնէրալ սըր Արչիպալտ Էլիսընը թաճիթը գօմանտասընտա 6000 նէֆէր չէհրը մէզքիրը իշղալ իթմիշլեր տիր։

Մէզքիր կազէթա՝ իշղու հավատիսի եազտրգտան սօնրա տէեօր քի, Ինկիլթերրա տէվլէթի Գահիրէ իլչիերինէ եիրիմէք, վէ սիլահ գումվէթիյէ Խըտիվի քէնտի բայթախթընտա իպգա իյէմէք նիյէթինտէտիր։

Մըսըրը Իշէրի թարաֆիլարընտան Իսքենտերիյէտէ վիւրուտ իտէն միլթէճիլերին ըիվաեէթինէ կէօրէ, թանթա, Մանսուրա վէ Զակազիկտ գըրկընլար վուգու պուլմուշ տըր։

(Տիկէր Մըսըր հավատիսաթը իշէն Յիւնճիւ սահիֆէյէ միւբաճաաթ օլունա.)

Կիրիա վալիսի Ֆօթիատէս բաշա հազրէթլերի տէվրէ չըգըշ, Ռէթիմօ վէ Դանտիա թարաֆլարընը կէօզտէն կէչիրէճէքմիշ։ Կիրիտ կազէթալարընտա պիր թագըմ չիքէյալթ կէօրիւմէքտէ օլուպ, օրատա ահվալին բէք էյի կիթմէտիլի ռնլաշըլմագտա տըր։

Ճէրէտէ Հավուզ պալատէքի հավատիսի եազտրգտան սօնրա, զիրտէքի միթալասը իլավէ իտէեօր։

«Ճաճապա Կիրիտ մէճլիսը ումումի պէօյլէ չիքեալէթլեր իլէ նիհաեէթ նէ՞ եաբաճագ տըր։ Հէր նէ իսէ, Եունան՝ բարմաղընը սօգաճագ եէր արայըպ, խուսուսա տօնանմա վէ ասքէր իլէ Մըսըր մէսէլէսինտէ Ինկիլթերրայա արզը մուխալէֆէթի իլէ չու եօլտա կիրիտտէ սըզգլթըլար օյմասը բէք տէ միւնասէպէթսիզ պիր չէյ տէեիլ տիր։ Խուսուսա էճնէպի տօնանմասը Իսքենտերիյէյէ կիթմէզտէն եվվել պիրազ տա օսուլարտա տուրմուշ իտի։»

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Զաթը Շահանէ՝ Ամերիգա սէֆիրինէ մունթազամ քիչիւք պիր վաբօր Թախսիս պուլուրմուշլար տըր։

—Իշթիտիիմիզէ կէօրէ, վէքիլ էֆէնտի եէնիտէն Պաշ վէքիլէթ թէրճէմանլըզը մէմուրիյէթինէ թային պուլըրմուշ տըր։

—Սէֆիրլերին եազըզ մահալը իգամէթի օյան Թարապիա իլէ Պէօյիւքտէրէ թէլէկրաֆխանէլերինտէ խուսուսի իլէ պու արաբէք չօգ թէլէկրաֆ քէշիտէ ի. տիլմէքտէ օլտուզընտան, թէլէկրաֆ վէ բօսթա նէզարէթի մուվագգաթէն մէզքիր թէլէկրաֆխանէլերին մէմուրլարընը արթըրմըշ տըր։

—Պէրլինտէն եալընըզ Ցրիկալքի բաշա ավտէթ իթմիշ օլուպ, պէրապէրինտէ պուլունան քեաշիմ պէյ, իսէ՝ վիէննատա տուրմաեա էմր ալմըշ տըր։ Միրը մումաիլէյհ՝ Նէշէնը Իմիյազը պէօնիւք բիւթպէսինի իմբէրաթոր Ֆրանսուա Ժօզէֆ հազրէթլերինէ թէպլիմէ մէմուր Ֆուատ բաշանընը մանէթինտէ պուլունան մէմուրինին իլէ վիէննատա պիրլէշէմէք տիր։ Թէէմինէն պէեան օլունտուղունա կէօրէ, Ֆուատ բաշա՝ տիւնքի կիւն պէրապէրինտէ պազը մէմուրին պուլունընը հալտէ վիէննատա միլթէվէճճիհէն Ցերսատէթտէն հարէքէթ իլէմիշ տիր։

—Ցիւն ագշամ սաաթ 12 բատէլերինտէ Գատրքէօիւնտէ Գալամրշ ճիվարընտա օն պէշ օն ալը չաղլարընտա պիր էրմէնի տէլիգանլըզ՝ պիր բէֆիգի իլէ պէրապէր տէնիզատ եիզտիկի էսնատէ, մերգում տէլիգանը պոզուլմուշ վէ նաչէսի պու սապահ Մոտա աչըզընտա պուլունմուշ տըր։

—Բուսումը սըհհիյէնին թաֆիլինի միւզաքէրէտէ մէմուր օլուպ, քեանի բաշա հազրէթլերինին թահթը բիյատէթինտէ պուլունան մուխթէլիթ գօմիսիօնընը կէչէն պիր իճթիմանընա պու պապատ թանդիմ օլանն մազպաթանը գրաաթ վէ գապալ օլընտըզը եազըլմըշ իտի իսէ տէ, մէմուաթը ախիրէտէ կէօրէ, քեանի բաշա հազրէթլերի իլէ Ինկիլիզ մուրախխասը տօգթոր Ցիգսընը՝ իշղու մազպաթանընը պազը ֆըզրլարը գօմիսիօնընը միւզաքէրաթը մուգատէմէսի էնանասընտա վերիլէն գարարլարա մուօվաֆիգ օյմասընզընը կէօրսիւքլէրինտէ, միւզաքէրէ թաթիլ իտիլմիշ իմիշ։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Իսքենտերիյէ 18 յուլիս

Բաղիպ բաշա՝ ամիրալ Սէյմուրա կէօնտէրտիկի պիր մէքթուպտա տէյօր քի, Արապի բաշանընը մուգավէմէթ իշիւն իբրա իթտիկի պիր հիմմէթ թէտարիքաթ Խըտիվին արզուսընա մուղայիր օլարագ վագը օլմուշ, վէ Արապի բաշա թէտարիքաթը մէզքիրէտէն գարիղ կէլմէեէ էմր ալմըշտըր։ Բաղիպ բաշա իլավէթէն տէեօր քի, Խըտիվ՝ Արապի բաշայը ազ իթմէեէ գարար վէրմիշ, լաքին եէնի գըրկընլարա սէպէպիյէթ վէրմէմէք իշիւն պու գարարը նէշր իթմէմիշ տիր։

Պէրլին 17 յուլիս

Նոր Տայչ Ալլէմայնէ Ցայտունկընը պէեանընա կէօրէ, Ալէմանիա՝ Մըսըր մէսէլէսինտէ տօղրուսան տօղրուա ալագատար օյմասընընտան, թէմամըլա պիթարաֆ տըր։ վէ հէր հանկը տէվլէթ մէմուիքը մէզքիրէտէ իհրաի մուամէլէ իտէր իսէ, իշղու մուամէլէյի եա թահսին վէ եա թագպիհ իշիւն Ալէմանիանընը հիչ պիր բէյ վէրէճէք իշի եօգ տըր։

Լոնտրա 17 յուլիս

Մէճլիսը մէպուսանատա հարպի եէ նէզարէթինին մալիյէ ճիհէթի միւսթէշարը Մ. Գամպէլ Պէնըրմէն՝ պիր սիվալա ճէվապէն, թօրտիտէ ասայիշը հալին պէրքէմալ օլատուղընը իսպաթ իթմիշտիր։

Մ. Կլատսթօն՝ տիկէր պիր սիվալէ ճէվապէն տէմիշտիր քի, 10-15000 քիշէն իպարէթ օլան պիր օրտունընն Ինքենտերիյէյի եաղմայա վէ եանընընա վերիքտէն սոնրա, չէհրը մէզքիրը թախլիյէ իտէեէկի, պիր թօր աթէշինին նէթիճէսի օլանտաղընը քիմսէ քէշֆ իտէմէզ իտի։ Թօր աթէշինտէն սոնրա տէրհալ ասքէրին գարայա չըգարըլմասը՝ պիլիհմէ տէվլէթլեր թարաֆընտան գապալ օլունան ատէմ մէնֆաաթ բրօթօգոլընա մուղայիր օլտուղընը Մ. Կլատսթօն պէեան իթմիշտիր։

Միւշարիէյէ բէիսը վիքէլա իլավէթէն տէմիշ տիր քի, Մըսըրտա պիհագգընտ տարիմա հիւքմտար պուլունան խըտիվ՝ չիմտի հէրնէ գատար մահտուտ պիր հալտէ իսէ տէ, ֆիրէն իւքէլի մէզքիրէ հիւքմտար տըր։

Խըտիվի իլթիզամ վէ Մըսըրտա իատէի ասայիշ իթմէք իւզրէ իհրա օլունաճագ մուամէլաթա կէլինճէ, Մ. Կլատսթօն տէմիշ տիր քի, պու իշ զօնֆէրանսա աիտ տիր։

Աքանա Բիւրէր

Լոնտրա 19 յուլիս

Պու սապահի կազէթալարընը իլանընա կէօրէ, Ալէմանիա՝ նիմ բէսմի սուրէթտէ Ինկիլթերրայը թէէմին իթմիշ տիր քի, Ինկիլթերրա հէր նէ գատար միւտէթ Մըսըրտա մէնֆաիի հագգընդէյի մուհաֆազա իտէրէք, զաթը Շահանէնին հուգուգընա մուղայիր պիր մուամէլէտէ պուլունմազ իսէ, էրզրանընը մուամիլէթինէ կիւվէտէպիլիր։ Ալէմանիա՝ Ինկիլթերրա իլէ Ֆրանսա տրասընտա միլթէգապիլէն պիր իթթիֆագ թավսիյէ իթմէքտէ տիր։

Լոնտրա 19 յուլիս

Թէէմինէն պէեան օլունտուղունա կէօրէ, Ֆրանսա՝ Մըսըր մէսէլէսինտէ Ինկիլթերրա իլէ պէրապէր ֆիիլէն իբրաի մուամէլէ իթմէք նիյէթինտէ տիր։

Լոնտրա 19 յուլիս

Մէհֆիլը բէսմիյէտէ զանն օլունտուղունա կէօրէ, Մ. Պրայթը (1) իսթիֆասընտան պիր թէպէտտիւլը վիքէլա հուսուլէ կէլէրէք, լորտ Ցերպի գապինէթօյա տուխուլ իտէճէք տիր։

ՐԷՍՄԻ

Շէհր Էմանէթինտէն

Ատա բաղարընտան Սապանճա եա գատար օյան թարիգին հազիրանը 12ինճի ճումա "էրթէսի կիւնիւ մէմուրիյնը մահալլիյէ վէ զապթանը ասքէրիյէ վէ միլլը միլթէլիֆէ մէքթէպ չօճուգլարը՝ միլթէհայիզանը էհալի հազը օյուուգլարը հալտէ, տավթը մուվաֆֆագբեթայանը հազրէթը Բաթիշահինին թէլավուրը՝ ինշասընա պտ ու միւպաշէրէթ օյունտաղը պու քէրրէ իդմիտ միւթեսարրըֆլըղընտան պա թահրիրաթ պիլտիրմիշ, վէ պու տա մէմուրին վէ էհալիի մահալլիյէնին իգատամ՝ վէ զայրէթլերի էսերի խուսկի տէրքեար պուլունմուշ օյտուղընտան, իլանը քէյֆիյէթ իպթիտար օլունտու։

3 թէմմուզ 98

Քէզա

Պէօյիւք չէքմէճէ գագասը տախիլինտէ քեանին Աբնավուտ գարիյէսինին պասմը օյան էշգրեանընը պիր կէօնա մաղարրաթլարը վուգուա կէլմէքսիզին լիվա թապուր աղասը ըֆթաթու իպրահիմ էֆէնտինին ղայրէթը ֆէվգէյատէսիյէ ախզ ու կիրիֆթ օլունարագ, գազաի մէզքիր պիտայէթ մահբէմէսինէ թէսլիմ օլունտըզը Դազաի էրզասա միւթեարրըֆլըզընտան պաթէլէկրաֆնամէ պիլտիրիմիշ օյմաղա, իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գէլըլընը։

3 թէմմուզ 98

(1) Մ. Պրայթ՝ սուլհ ու սալահ հէյէթը իթթիհատիյէսինին ըէիսի տիր։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Գրպրզ միւթէպէրանը միւէթատաշանըմզգան Մէլիքեան Մէլիքճան էֆէնտի պու ամէֆիս ըմթամպօլա կէլերէք։ Ազգանուէր Հայուհեաց ընկերութիւնը իշիւն հեզիրէի մէզքիրէտէ թօբլանան 210 շիլին իանեեի մէզքիր ընկերութիւնա թէսլիմ իթմիշ տիր։

Քէզալիք Գըզըլտան թարֆըմզա եազըլան պիր մէքթուպտա օգուտուղընա կէօրէ. մահալը մէզքիր Ռաֆֆիորգը Գեր. Տ. Մովսէս վարդապետ կէսմիրքճեան ումուրը միւկիեեի սուրէթը մաթլուպտէ իտարէ վէ թէսվիրէ իթմէքտէ օյտուղու կիպի, մահալը մէզքիրտէ պուլունան վէ պունտան ագտէմ եիւզ իւթիւ պրագըլարագ հէման խարապ պիր հալէ կէլմիշ օյան վանքը տախի իսլահ իլէ չէնլէտիպ, միւֆիտ պիր հալէ գօյմաղա սարքը զայրէթ վէ հիմմէթ իթմէքտէ պուլունմուշ տըր։

—

Իսկիւտար Իճատիյէտէ վագը Մէզպուրեան գըզլար մէքթէպինին իւչիւնճիւ տէվրի իմթիհան. լարը պու կիւն պաշլայըպ, յուլիսին 14ինճիւ կէլէճէք չարշէնպիհ կիւնիւ խիթամ պուլաճագ, վէ հէր կիւն սաաթ 2տէն 10ագտատ իմթիհան իտէճէք տիր։

—

Ցեր.

Վարժարանիս ոչկերաց առ. բեկան ՀԱՐՑԱՐՆՈՒԹԻՒՆՔ պիտի սկսին յառաջիկայ Յուլիս 4 և տևեն մինչ Յուլիս 14։

Հետևեալ կիրակի, յուլիս 18, տեղի պիտի ունենայ ուսանողաց ՄՐՑԱՆԱԿԱԲԱՇԽՈՒԹԵԱՆ և ուսումնաւարտից ՎԿԱՅԱԿԱՆԱԲԱՇԽՈՒԹԵԱՆ հանդէսն, սկսեալ 'ի ժամ 6 1/2։

Տնօրէնութիւնն կը խնդրէ Ձեր ազնուութենէն որ բարեհաճիք Ձեր և Ձեր ազնիւ ընտանեաց ներկայութեամբ պատուել վարժարանս և ընդունիլ կանխաւ իւր շնորհակալեաց հաւատիքն։

Հիմնադիր-Տնօրէն
Ռ. Յ. ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

1882 Յունիս 28

—

ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՍԵԹԵԱՆ

—

ԳՐԱԿԱՆ ԶՐՈՅՑՆԻ

—

Հեղինակին մեծ մասամբ անարիզ քերթուածոց մի հատուածն է Արամեան տպարանէն ուրթածալ հինգ թերթերով մաքուր տպագրութեամբ ի լոյս ընծայուած և նուիրուած առ Հայ ուսանողութիւն։

Ամեն կարգի ազգայնոց ընթերցանութեան արժանի սոյն գրքոյկն խիստ յարմար է նաև մերի ցանկաբաշխութեանց պարգևներու համար։

Գինն է հինգ ղուրուշ։

Կը ծախուի բոլոր գրավաճառաց քով։ Կեդրոնատեղին է Արամեան գրատունը։ Դպրոցաց համար զեղչ կը լինի։ Յ—1

ԱՀՎԱԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՑԷ

ՏՈՒԵԼԻ ՄՈՒԱԶԶԱՄ ԶԻ ՄԸՍԸՐ

Մ. Թիէր, վիֆթընա անճագ պիր գայ հաֆթա գալարագ, ապիտէքի սուրէթտէ պիր էֆքեար պէեան իլլէմիշ իսի։

«Ինկիլթերրա տէվլէթինին գալիֆլյան, քէնտինին սահիպ պուլունտուղու գուվվէթէ կէօրէ հարէքէթ իթմէմէքտէ օլմասընտա տըրԾ տէմիշ իսի։

Պու սէօզին բէք հագգը օլտուղու զամէն ուշքեար իսէ տէ, Մ. Թիէրին Ինկիլթերրա տէվլէթինի բէք եագընան թարթմագլագտա գրագ յէնէլիք ֆիլիլ թէհրիպէսի պուզուլտուղընտան, մէզքիւր հագգ իւզէրինէ պիր հագգ տահա իլավէ իտիլմէսի իճապ իսէր։

Ֆիլ հագգդա Ինկիլթերրա տէվլէթի, վագթ վագթ տիւնէտանընէն պէօյիւք տէվլէթի տիր կիպի հարէքէթլէրտէ պուլունմուշ, վէ Ֆէր հանկը վագթ պու եօլտա հարէքէթտէ պուլունմուշ իսէ, հարէքէթինին տօղրուլուղունա իսպաթ տախի էթմիշ իսէ տէ, վագրթ վագրթ տա տէթաշէօլանտա գրիալագը կիպի, օլ տէրէճէներտէ եագալարընը թօքալէրդա, եալընդզ քէնտի միլքինին վէ թէպասընը սըրթ ումուրը թիխճարիլէ վէ սարրաֆիյէսի իլէ մէշղուլ օլմուշ տըր քի, տիւնէանընէն էն պէօյիւք արագիսինէ, էն զէնկին խաղինէսինէ, վէ էն չօգ թէպասընա սահիպ պուլունան, վէ քիւրէրէի արզըն տէօրթ գըսմտան իւչիւնիւ թէչքիլ իսէն տէնիզէրի քէնտի տէհշէթի տօնանմասընէն հիւքմիւ ալթընա ալան տէվլէթ պո՞ւ մու տըր տէյի թէրէտտիւտ իտիլմէսինէ չօգ պիր չէյ գալմամշը տըր։

Էւրօբանընի գարա գըթասընտա պուլունան ասքէրիճէ էն պէօյիւք տէվլէթլէրտէն Ալէմանիայը վէ Ռուսիայը Պալթիք տէնիզինտէ հապս իթմէք, վէ Ֆրանսա, Ավսթրիա վէ Իթալիայը տախի Ադրէնիզտէ հապս իթմէք։ Սպանիա, Բօրթուգալ վէ Տանիմարգայը գըմլտանամագ պիր հալէ կէթիրմէք պու տէվլէթլէն էլինտէ իքէն, եանի Էւրօբա տէնիզէրինին պիէթիւն գարալարը անախթարարը քէնտի պէլինտէն ասըմշը իքէն, բէք չօգ տէֆա եօլէ սըրալար օլմուշ տըր քի, նէֆսի էւրօբատա, պէօլէ պիր տէհշէթլի գուվվէթին ասլա վիւճուտի եօգ կիպի հարէքէթի իտիրմիշ տիր։

Հէյէ Գրըմ մուհարէպէսինտէն պէրու պու հալին էմալի բէք չօգ տէֆա կէօրիւլիւպ, հաթթա երինէ էօյէ ազրալար տախի օլմուշ տըր քի, Ինկիլթերրա սէօզ իլէ իչէ գաբըշմաեա տախի միւպաչէրէթ իթտիքտէն սոնրա, հարէքէթէ կէլմէյինտէ, պիր նէվի քիչիքլյի գապուլ իտէրէք եէրինտէ աղըր օթուրմայա գարար վէրմիշ տիր։

Պու զայիֆլիք էսէրի, էքսէր տէֆա, լիպէրալ եախատ կլատրսթօն ֆըրզ ասընը մէմուրիէթտէ պուլունտուղու հէնկեամտէ վագը օլուպ, մէզքիւր քիւչիւքլիքլէր, եա տօղրուտան տօղրու կ ատրսթօն ֆըրզասընը իտարէսի կիւնիւնտէ վուգու պուլմուշլար, եա եօգսա գօնսէրվաթէօր եախատ Պիգընսֆիլա ֆըրզասընը կիւնիւնտէ տէ վուգու պուլմուշլարը վար իսէ, երինէ կլատսթօն ֆըրգասընը չըգարարը էնկէլլեր ի չիւն օլմուշլար տըր։

Իքի թարաֆը բօլիթիգասընը տա իլթիզամ իտիպ հագգը չըգարանլար էքսիք օլմամշ տըր. չեմտի հանկը թարաֆը բօլիթիգասը տահա զիյատ հագգը եախատ հագգսըզ օլտուղունտան պահս իթմէէէլիզ. պիզ եալընդզ չու գատարընը անլաթմագ իսթէրիզ քի, կլատսթօն ֆըրգասընը կէօսթէրտիյի կէվչէքլիք, տալիմա պիր թագրմ բօլիթիգասա աղըր հալէր մէյտանա չըգարմագ սէվտասընտա պուլունանլարա պիր սերմայէ օլմուշ տըր։

Պիզէր իլէ պէրաբէր, զանն իտերիզ բէք չօգլարը տախի օլ էֆքարտա պուլունմուշ օլմալը տըրլար քի, էկէր Ինկիլթերրա տէվլէթի տայիմա «քէնտինին սահիպ պուլունտուղու գուվվէթէ կէօրէ հարէքէթ իտէճէյինէ» չիւճէհ վէրմիշ օլսա իտի, վուգու պուլմուշ բէք չօգ չէյլէր վար տըր քի, եա ասլա վուգու պուլմաեաճագլար, եախատ վուգու պուլուալար տախի. հիչ տէյիլ իսէ կէրէյի կիպի ֆարգը վէ խաֆիֆ պիր նէթիճէտ գարարընտա գալմագլար խոր։

Մէսէլա, Ալէմանիա տէվլէթի, Սէռանտան պէրիյէ արթըդ Ֆրանսաեը գովալայամաեաճագ, վէ Ռուսիա տէվլէթի տախի, սոն մուհարեպէյէ ճէսարէթ իտէմէեէճէք իտի։

Այսթէֆանոս ահանամէսինին նէ խըշմ իլէ եըրթըլըպ, բարչալարը կօրչագօֆուն էլինէ վէրիլմիշ օլմասը իւզէրինէ պիր էյիճէ տիւչինէն, պու պապտէ միւպալագա խէթասընտա պուլունուեօրուզ տէերէրէք պիզի աերպլամաեաճագլար տըր տէյի զանն իտերիզ։

Հէյէ չուրասընա զէրրէ գատար չիւբհէ ճայիզ տէյիլ տիր քի, էկէր Լօրա Պիգընսֆիլա Պէրլինէ կիտիպ էսքի Ալպիօնա (Ինկիլթերայա) եագըրը պիր լիսան վէ հարէքէթտէ պուլունմուշ օլմասա իտի, արթըգ տիւնեա իւզէրինտէ Հինտիսթան. լարա, Ամերիգալարա վէ Ավսթրալիալարա սահիպ պիր Ինկիլթերրա գալմաժը տըր տէնիմէսի վէ օնա կէօրէ հարէքէթ իտիլմէսի լազըմ կէլէճէք իտի։

Անճագ Ինկիլթերրա տէվլէթի, Պէրլին գօնկրէսինտէ օլտուղը կիպի, հէր վագթ քէնտի գուվվէթի վէ ազամէթինէ կէօրէ հարէքէթ իթմէտիյինէն, խուսուսիյէ կլատրսթօնլար կիւնիւնտէ, չօգլարը Ինկիլթերրաեը հիչ սայմամագ տէրճէյէրինէ մէյեալ պուլունապիլմէքտէտիր, էվէ հէնուզ թօքլարը. նընմէնզիլինի պիէ պիվմէյէնԱրապի բաշա կիպի ատէմէր, քէնտի տօնանմասընը զէվզէնմէք տէրէճէսինէ գատար իւէրու կիթմէեէ ճէսարէթ իթմէքտէ պուլունբլրօրլար։

Հազզգ ալթէն տէ Ինկիլթերրա տէվլէթի վագթ վագթ էօյէ գալիֆլիք պէեամէթլերի կէօսթէրմիշ տիր քի, հէր քիմ նէ եարաբ իսէ եանընտա քեար գալաճագ տըր տէյի պիր իթիգատ հուսուլէ կէլմիշ տիր։

Վէ տօղրուսունու սէօյլէմէք իչիւն, պազըլարընը եարտըզլարը սահիհէն քէնտի եանլարընտա քեար գալմըշ օլատղընտան, սայիր պազըլարընը տախի թամամընա սէպպիլէթ վէրիլմիշ տիր։

Հէր նէ տախի տէնէ պիզ օիթիգատը գավիտէ պուլունմագտաեըզքի, էկէր Ինկիլթերրա տէվլէթինին չիմտի իթթիֆագ իթմիշ օլտուղու գաթի բօլիթիգասընա էվվէլինտէն գանաաթ հասըլ օլմուշ օլսա իտի, եանի Ինկիլթերրա տէվլէթի հինի իգթիզատ հէմ տէնիզտէն վէ հէմ տէ գարատան մուհարեպէ իթմէեէ հազզը տըր տէյի պիլինմիշ օլսա իտի, պէլքի տէ Մըսըրտա օն այտան պէրու վագը օլան հարաքեաթը ասքէրիյէ պաշ կէօսթէրմէգ իտի։

Մէզքիւր հարէքէթը ասքէրիյէ ճէսարէթ իտէնլէրինչու գատարընը պիքմէէրի լազըմ կէլիր իտի քի, Ինկիլթերրա տէվլէթինին կէվչէքլիք կէօսթէրմէեէճէք սըրալարը տախի վար իտի, վէ մէզքիւր սըրալարընը էն պաչըճալարընտան պիրիսի տէ, Հինտիսթան եօլունուն էմնիյէթինէ թէհտիտ իտէն հէր նէվի հալ տըր։

Ինկիլթերրաեը խարիճէ չըգարտըզտա, տիկէր էճնէպի տէվլէթլէր միեանընտա, Մըսըր ի. զերինտէ էն պէօյիւք մէնֆաաթը օլան տէվլէթ, Ֆրանսա տըր. պու ճիւմլէ իլէ, Ֆրանսա տէվլէթի պիլէ, օլ պապտէ Ինկիլթերրատան չօգ կէրիտէ պուլունտուղունու քէնտիսի տախի իթիրաֆ իթմէքտէ օլտուղընտան, արթըգ տիկէր տէվլէթլէր օնա կէօրէ գըեաս օլունապիլիր։

Հէր տէվլէթ, պու կիւնքի կիւն, Մըսըր մէսէլէսինտէ Ինկիլթերրանընը բօլիթիգասա պիրինճիլիյինի գապուլ վէ իթիրաֆ իթտիքլերի կիպի, հէր նէ գասար իհթիմալին խարիճինտէ պուլունմագտա իսէ տէ, Ինկիլթերրաեա գարշը կէլինտիքտէ, պու տէվլէթին տիկէր հէր տէվլէթէ գարշը ուզրաշըպ, Մըսըրտա վէ խուսուսի իլէ Սիւվէյշ գանալընտա հայիդ օլտուղու պիրինճիլիյինի մուհաֆազա իթմէեէ մէճբուր պուլունտուղու. նու տախի բէք ալեա պիլիրլեր։

Շու հալտէ էկէր Օսմանը ասաքիրինին Մըսըրա կիրիպ տասյէլի հալին քէմաքեան իտտէ. տի իւզէրինէ ուզալշըլմագ իսէ, Ինկիլթերրա տէվլէթի, մէմալիքի մէզքիւրեեէ կիրիպ, ասընը, քէնտի մէվզը վէ բօլիթիգասընա էլ վէրմիյի պիր հալէ կէթիրմէյինճէ օրատան տիչարը չըգմաեաճագ կիպի կէօրիւնիյօր, վէ տիկէր տէվլէթլերտէն հէր հանկըլարընինկիլզ ասաքիրի իլէ պիրլիքտէ մէմալիքի մէզքիւրեեէ կէրէրլեր իսէ, Ինկիլթերրաեա բօլիթիգասա չէրիք մագամընտա կիրմէյիպ ։ անճագ իչէ, պիր էվրօբա իթթիֆագը ըենկի վէրմէք իչիւն կիրեեէքլեր տիր։

Հէյէ քի, Ինկիլթերրա տէվլէթինին բօլիթիգասը զերրէ գատար պիդէ մագարրաթը կէօրիւնմէյիպ, ֆայիտէտէն խալի օլմամեաճաղընը մէմուլ իտեճէք պէօերիք սէպպէլերիմիզ տախի եօգ տէվլիլ տիր։

ՄԷՔԵԱԹԻՊ

ՊԱՑԱԶԻՏ

Մահալը մէզքիւրտէն մայիս 20 թարիխիդէ մաթպասմըզա կէօնտէրիլմիշ տիր։

Պայազիտ միթէսարրըֆիրիպարհիմ ֆեամիլ էֆէնտինին խիլաֆրիպազիպարի վէ այի պուլունտրզը էֆալ ու էվզաբն պուրաեըզտա թաատատը նագապիլ օլուր. ինչալահ ու թաալա իւէրիտէ նազարկեահը ուսմամիլ վազընա ֆըրսաթըմըզ տախի օլաճագ տրր։ Անճագ մուհամիլյհին պու հալը. նապէճասը Պապը Ալի ճանիպը սամիսինէ տախի աքս իտիպ, թահզիգաթը ատիլ իճրասը էրզրում վիլայէթը ճէլիլէսինէ ի. բատէ պույրուլմասընտան, վէ վալիի միչարիէյհ հազրէթլերի տախ ագսահ ամալը՝ հագիգէթը հալի զահիրէ իխրաճընա մասթուճ իտինկի միսէլլէմը ալէմ օլմասընա պինէն, քիֆայէթ ու իսթիգամէթի ճիմլեեէ մալիմ օլան մէճլիսը իտարէի վիլայէթ ազամի քիրամընտան Շապանեան Գրիգոր էֆէնտի իչպու մէմուրիէթը միհիմմեեէ թայինլէ պու ճանիպէ իզամ պույրուլմուշ իտի։ Էֆէնտիի մումայիլյհ մարտն 23նճի կիւնիւ պուրայա մուվասլէլէ, կէրէք հիւքիւմէթ վէ կէրէք ուսմամ էհալիյինին ֆէվգէլատէ ռիայէթ ու հիւրմէթինէ նայլ օլուպ, իքի այ գատար պուրատա իգամէթի միւտտէթինտէ ճիմլէնին իթիմատը թամամընը գանանմայա չայան պուլունտուղունու պիլ ֆիրել պիր գասթ տահա իսպաթ իյլէտի։ Էֆէնտիի մումայիլյհ էօյլէ պիր միւտագգըգանէ թահգիգաթ իճրա իլէտի քի, մէմուրինը մահալլէյէ տախի միթէհէյիր գալարագ էնվահ ենթրիք իլէ իսթիֆայէ մուվաֆֆագ օլտուգլարը հալը նապէճալէրինի բէրտէսի աչըմասընը մէնինէ ուզաթարգլարը էլլէրինին եէթիշմէսիլէրինի կէօրիւնճէ, զահիրէ չըգան հագգանիյէթտէն տօղայը տերեաի մէեուսիէթէ զարգ վէ հագգայիգբերվէյան իլէ ուսմամ էհալիի իսլամ վէ խրիսթիյան տախի մէսէրլէթը ագիմէ իլէ մալամալ օլարագ, իզահիյատը չան ուչեվքէթը Օսմանի տիւնեա տուրտուգճա կիւնէչ կիպի զիյատար վէ բայտար պույրուլմասը տուալվահիպիլ էտասընա թէքրար ալէթթէքրար մուպաչէրէթ իյլէմիշ տիր։

Էֆէնտիի մումայիլյհին մէքթէպիմզի տախի թէչրիֆէ բազպէթլէ իլմու մէարիֆին գրյմէքը կիրանպէէհասընա վէ չէքիրէն պուճաճ սէֆալէթին տախի ճէհալէթ սէմէրէսի պուլունտրզընա տախր մուէսսիր պիր նութգ իրատա ճիմլեի մահզուզ վէ միֆթէխիր իյլէմիշ վէ կէրէք թէչրիֆէրինտէ վէ կէրէք ավտէթլերինտէ գուսամի միլլէթ վէ մէքթէպ չակիրտանը տախի նազմաթը լաթիֆէ թէրէննիմ իլէ իսթիգպալ իլլեմիշլեր։ Վէ մէքթէպ խօճասը Ա. Քաջերունի թարաֆընտան տախի պիր նութգ իրատ օլունմուշ տըր։

Էֆէնտիի մումայիլյհին պու կիւն տախի թէչրիֆլերինտէ իհթիրամաթը ֆայիգ իլէ գապուլ օլունմուշ վէ իքմալը թահգիգաթ իչիւն Պայազիտ սանճագընա միլլհագ գաղալարա ազիմէթ վէ օրատան տախի մէրքէզը ճէլիլը վիլայէթլերինէ գուսամարընա աթմըշ, վէ պու գարբըբար՝ հուր հուր ազան գանը եօտատքի թօզա գարըշան պիր նաչէյի արգալարընտա պրագգը, պէկիրլերինի սէօրթ նալ գօտուրարագ սիրաթլա գաչմըշլար իսի։

Թրիսթան մէյուսիէթէ կիրիֆթար օլարագ Տալ բարրամէնթօընա արզը թէչէքքի իթտի, վէ վիճտանա վէ իլմը մանթրգա մուվաֆֆը օլարագ հէր հինայէթ իսթինթազլյա թահգիգաթընա էսաս իթթիխազ օլունմասը լազըմ կէլէն «ճինայէթ քիմ միֆիտ իսէ, օնու արայընըզ» գալիտէի էսասիյէսինի խօտ պէ խօտ քէչֆ ու իսթիխրաճ իտտուպ, բէսէրին էօլտուրիլմէսի վէ՞զըզընը գաբըլըպ կէսթիւրիլմէսի իչիւն Մ. տը Մոնթէկիւյի իթհամ էյլէտի։

Պու պէօյիւք վէ գուվվէթլի բրէնս սէյէհինտէ հիչ պիր տէլիլի մատտի պուլունմայընը, ֆագաթ զանինիյաթը մանվիյէ էվէյինճէ գուվվէթլի կէօրիւնտիկինտէ, մէզքիւր բարրամէնթօ՝ հուզուրընա կէլմէսինի վէ Թամր ու մուսամէլէսինի իչզահ իտերէք, միւմբրին իսէ հագգընտա մէվճուտ օլան չիւսհէյերի տէֆ իթմէսինի Անթիտ տը Մոնթէկիւյէ իթթար իթտի։

Օ մաղրուր տօրղատէ՝ էյալէթին պիրինճի հէյէթը հիւքիւմէթինէ աչընա մուգավէմէթ իթմէյէ հէսարէթ իտէմէտի։ Տավէթը մէզքիւրէյէ իճապէթ իթտի, լաքին խրու ու հիտտէթէ կիթտի, վէ Թրիսթան տը Շան՝ Իվէրտէն ախաը ինիդամ իտէէկինի թէհտիտմիզ մէգալաթլա պէյան իթտի։

Անթիտ տը Մոնթէկիւ մէզքիւր բարրամէնթօ հուզուրընտա քէմալը զուրուր ու ազամէթլի քէնտյի միւտաֆէա իթմէքտէ վքէն, պու բարրամէնթօ՝ էկլը նամ գօնագտա իճրաի թահարրիյաթ օլունմասընը էմր էյլէմէքտէ իտի։

Թրիսթանընը ազիզ ահվալալարընտան պիրի ֆուլունան միրալայ Վարոզ՝ թահարրիյաթը մէզքիւրէնին իճրասընա մէմուր իտիլի իսէ տէ, պունտան հիչ պիր նէթիյէ հուսուլէ կէլմէտի։

Մ. տը Մոնթէկիւ՝ զիքր օլունան գաթլ իլէ զըզ գարաթմա մատտէսինտէ պիսուչ օլտուղը ալէնէն թէպէյյուն իթտիկինտէն, չիֆթլիքքերինէ ավտէթ իթտի, վէ իւլ սանճագտա տէհշէթլի պիր վէլվէլէ չըգարան իչպու գարանլըգ տավայը ունութմագ իչիւն իքի իւլ սէնէ օրատա գարանտը տուրտու։

Զանն իտերսին թէմամլյա քէնտի ախաը ինիդամ թասավվուրընտան վաղ կէչմիշ իտի։ Իվվէլա պու սիքիթ ու սիքիճինէթէ հէր քէս թասճիպ իթտի, զիրա մումայիլյհ ասըլզատէնին մարիմ օլան թասիֆթընա մուզայիր պիր հալ իտի. սոնրա արթըգ հէր քէս պու վագտայը ունութտը վէ քիմսէ լազըրսըզընը պիլէ իթմէտի։

Օ զէման մէզքիւր սախթէ բահիպէրտէն գիրի պայրըմըզ օլան Գլանը սէյահ մասքէլինին գուճաղընա աթմըշ, վէ պու գարբընը՝ հուր հուր ազան գանը եօտատքի թօզա գարըշան պիր նաչէյի արգալարընտա պրագգը, պէկիրլերինի սէօրթ նալ գօտուրարագ սիրաթլա գաչմըշլար իսի։

Թրիսթան մէյուսիէթէ կիրիֆթար օլարագ Տալ բարրամէնթօընա արզը թէչէքքի իթտի, վէ վիճտանա վէ իլմը մանթրգա մուվաֆֆը օլարագ հէր հինայէթ իսթինթազլյա թահգիգաթընա էսաս իթթիխազ օլունմասը լազըմ կէլէն «ճինայէթ քիմ միֆիտ իսէ, օնու արայընըզ» գալիտէի էսասիյէսինի խօտ պէ խօտ քէչֆ ու իսթիխրաճ իտտուպ, բէսէրին էօլտուրիլմէսի վէ՞զըզընը գաբըլըպ կէսթիւրիլմէսի իչիւն Մ. տը Մոնթէկիւյի իթհամ էյլէտի։

Պու պէօյիւք վէ գուվվէթլի բրէնս սէյէհինտէ հիչ պիր տէլիլի մատտի պուլունմայընը, ֆագաթ զանինիյաթը մանվիյէ էվէյինճէ գուվվէթլի կէօրիւնտիկինտէ, մէզքիւր բարրամէնթօ՝ հուզուրընա կէլմէսինի վէ Թամր ու մուսամէլէսինի իչզահ իտերէք, միւմբրին իսէ հագգընտա մէվճուտ օլան չիւսհէյերի տէֆ իթմէսինի Անթիտ տը Մոնթէկիւյէ իթթար իթտի։

Օ մաղրուր տօրղատէ՝ էյալէթին պիրինճի հէյէթը հիւքիւմէթինէ աչընա մուգավէմէթ իթմէյէ հէսարէթ իտէմէտի։ Տավէթը մէզքիւրէյէ իճապէթ իթտի, լաքին խրու ու հիտտէթէ կիթտի, վէ Թրիսթան տը Շան՝ Իվէրտէն ախաը ինիդամ իտէէկինի թէհտիտմիզ մէգալաթլա պէյան իթտի։

Անթիտ տը Մոնթէկիւ մէզքիւր բարրամէնթօ հուզուրընտա քէմալը զուրուր ու ազամէթլի քէնտյի միւտաֆէա իթմէքտէ վքէն, պու բարրամէնթօ՝ էկլը նամ գօնագտա իճրաի թահարրիյաթ օլունմասընը էմր էյլէմէքտէ իտի։

Թրիսթանընը ազիզ ահվալալարընտան պիրի ֆուլունան միրալայ Վարոզ՝ թահարրիյաթը մէզքիւրէնին իճրասընա մէմուր իտիլի իսէ տէ, պունտան հիչ պիր նէթիյէ հուսուլէ կէլմէտի։

Մ. տը Մոնթէկիւ՝ զիքր օլունան գաթլ իլէ զըզ գարաթմա մատտէսինտէ պիսուչ օլտուղը ալէնէն թէպէյյուն իթտիկինտէն, չիֆթլիքքերինէ ավտէթ իթտի, վէ իւլ սանճագտա տէհշէթլի պիր վէլվէլէ չըգարան իչպու գարանլըգ տավայը ունութմագ իչիւն իքի իւլ սէնէ օրատա գարանտը տուրտու։

Զանն իտերսին թէմամլյա քէնտի ախաը ինիդամ թասավվուրընտան վաղ կէչմիշ իտի։ Իվվէլա պու սիքիթ ու սիքիճինէթէ հէր քէս թասճիպ իթտի, զիրա մումայիլյհ ասըլզատէնին մարիմ օլան թասիֆթընա մուզայիր պիր հալ իտի. սոնրա արթըգ հէր քէս պու վագտայը ունութտը վէ քիմսէ լազըրսըզընը պիլէ իթմէտի։

(Տէվամ)

ԱՌՈՒԳԱՐԱ ՀԷԲԻՄԻ

Թ.

ԽԱՆԷՏԱՆ ԹԱՍՂԻՐԼԷՐԻ

(1466 Ն-Դբ-ոգան տէվրամ)

Պիր սէնէ կէչտիքտէն սոնրա իսթիյար պարան տը Շան-տ'Իվէր վէֆաթ իթտի վէ իւնվանընը վէ ճէսիմ սէրվէթինի օղլունա թէրք էյլէտի, վէ պունլարան պաաը օլարագ, մումայիլյհի քէնտի մուասէլաթընտա թէմամըյլա հուրբ վէ սէրպէսթ պրագտը։ Թրիսթան էվվէլքինտէն տահա զիյատ սէվտաքեար օլարագ, տերհալ Ֆրանչ-Գոնթէ էյալէթինէ ավտէթ իթտի։

Մումայիլյհին էսնան զայրուպէթինտէ իսէ օրատա պիր վագտա վուգու պուլմուշ օլուպ, պունուն հատսըզ հիսսալսըզ տէհշէթլի նէթայիճի վագը օլաճագտը։ -Գոնթ տը Միրպէլ՝ քէրիմէսինի Էկլը (գարթալ գուչու) գօնաղընընն սահիպի վէ Տալ սանճագընընն էն զէնկին վէ էն գուվվէթլի քիչիղատէլերինտէն պիրի պուլունան Մ. Անթիտ տը Մոնթէկիւյէ վատ իթմիշ իտի։

Մոնթէկիւյէ՝ Վօարէյլէր իլէ օլան գարապէթ վէ խըսըմլըգլարը հասէպլիէ, Շան-տ'Իվէրլերէ տիւշման իտիլէր, զիրա Ֆրանչ-Գոնթէլի պիր վագանիվիսին հիքեայէսինէ կէօրէ, պիր վագթ պիր Շան-տ'Իվէր՝ Էկլը գօնաղընընն պէօյիւք սալթընտա քէնտի էլի իլէ պիր Վօարէյ Պարօնը էօլտուրմիշ իտի։

Մամաֆիհի Թրիսթան՝ Պանչն հէնուզ քէնտիսինի սէվմէքտէ օլտուղընա էմին օլմաղլա, մումայիլյհայը գօնթ տը Միրպէլէն թպէպ իթտի։

Մումայիլյհ գօնթ տը Միրպէլ՝ Թրիսթանա ճէվապը բէտտ վերմիշ օլուսլ, պու ճէվապ Պանչը մէյուսիէթէ տիւշար իթտիկինտէն, պունտան էվվէլ նագլ իտիլէն վէ բէտտր իլէ օղլու մէյանընտա վագը Պան մէնզարէնին Թրպգըսը պիր մէնզարէ տէ Պանչ իլէ բէտտրի արարընտա վուգու պուլմուշ տըր։

Լաքին Պանչ՝ բէտտրինին գարարընա մուգավէմէթ իթմէք իչիւն, բէճա վէ կէօղ եաչարընտան տահա գուվվէթլի պիր սիլահա մալիք իտի։ Պու սիլահ՝ մէրգումէնին կիրիֆթար օլտուղը հիւզն ու քէտտր օլուպ, իչպու հիւզն ու քէտտր չօգ սիրմէյէրէք կէնճ զըզը վիճուտընտա պօղկունըզ վէ ֆէնալըգլար զուհուրինէ սէպէպ օլտու։

Պանչ նէ եէմէք եէմէքտէ վէ նէ սէ ույգու ույումագտա իտի. Թէչէքքի տէ իթմէզ իտի, լաքին օ տէրէճէ հիւզն իտտուպ սօղմագտա իտի քի, զանն իտէրսին էօլմէսի եագրն իտի։ Զէ հագիգաթը հալտէ մէրգումէնին հայաթը մէնպայարը տախի բոխնէտտր օլմուշ իտի։

Գոնթ տը Միրպէլ վիճքին օլտուղը վիճտէթ մուգավէմէթ իտտուպ, ֆագաթ էսասէն պիր թանէճիք զըզընը բէք սէվտիկինտէն, պու մուգավէմէթ բէք չօգ սիրէմէտի։

Մ. Անթիտ տը Մոնթէկիւյէ վէրիլէն սէօզ կէրի խթէնտի, վէ Թրիսթան՝ բէսմէն Պանչն նէգտինէ նիշանը իւնվանընը գապուլ օլունարագ, սատտէթինին եագալամը օլտուղը իթիգատընտա պուլունը։

Գոնթ տը Միրպէլ՝ իքի աչըգլարը զէմանը իզտիվաճլարընը թայն իթմիշ օլմաղլա, Թրիսթան տիւշիսն հէյսիյէրինի վիճպայէ նթմիշ իտի։

Մումայիլյհ՝ ալիք հաֆիճա կէրմէյիպ, ֆագաթ պու զայրուպէթ տահա չօգ միճտէթ տէվամ իթտի՝ Շան-տ'Իվէր գօնաղընա ավտէթ իթտիկինտէ, պիր քէօրբէ ադամ նասը եըլտըրըմտան վուրուլուր իսէ, էօյէ տէ Թրիսթան պիլճիմէ իւվիտէրինի մահվ օլմուշ պուլտու։

Գոնթ տը Միրպէլ՝ գաթլ օլունմուշ վէ Պանչ տախի նապէտիտ իտիպմիշ իտի։

Թրիսթան պէկիրտէն էնէր էնմէզ պու իքի ֆէյաքէթի խապէր ուլտրզը կիւնտէն իքի կիւն էվվէլ, գոնթ իլէ զըզը օրմանտա պէկիր իլէ կէզինմէքտէ վէ սրգպարընտա չէօյէ ուզաղա տօղրու եալընը պիր ուչաղլարը պուլունմագտա իտի։

Իքի թարաֆընտա էսքի գայրն ադաճլարը պուլունան չուգուր պիր եօլուն տիրսէկինտէ մումայիլյհ գոնթ իլէ քէրիմէսի՝ բահիպ ճիւպպէլերի կկէնմիշ վէ եիւղլերինի՝ պու հիւպպէլերին քիլահլարը իլէ էօրթմիշ պիր թագրմ սթլըլար թարաֆընտան գուշատրմիշլար իսի։

Ուզուն պօյրու պիր ատամ՝ պու մուսալաթլարա գօմանտա իթմէքտէ կէօրինիյօր իսի։ Անկէր կիպի օ տա պիր բահիպ բուպատը կկմիշ իսի իսէ տէ, պունուն քիլահը օմուզլարընը լազէրինտէ իսի։

Պու ատամ պէր օխամ մաօչ թաշրմագտա իսի։

Մ. տը Միրպէլ գապիլը իճրա օլմասան պիր մուգավէմէթ թէհրիպէ իթմէք լազրէ գըլընը էլինէ ալմըշ իսի իսէ տէ, պիր տապանճա իլէ եէրէ սէրիլմիշ իսի։

Օ զէման մէզքիւր սախթէ բահիպէրտէն գիրի պայրըմըզ օլան Գլանը սէյահ մասքէլինին գուճաղընա աթմըշ, վէ պու գարբընը՝ հուր հուր ազան գանը եօտատքի թօզա գարըշան պիր նաչէյի արգալարընտա պրագգը, պէկիրլերինի սէօրթ նալ գօտուրարագ սիրաթլա գաչմըշլար իսի։

Թրիսթան մէյուսիէթէ կիրիֆթար օլարագ Տալ բարրամէնթօընա արզը թէչէքքի իթտի, վէ վիճտանա վէ իլմը մանթրգա մուվաֆֆը օլարագ հէր հինայէթ իսթինթազլյա թահգիգաթընա էսաս իթթիխազ օլունմասը լազըմ կէլէն «ճինայէթ քիմ միֆիտ իսէ, օնու արայընըզ» գալիտէի էսասիյէսինի խօտ պէ խօտ քէչֆ ու իսթիխրաճ իտտուպ, բէսէրին էօլտուրիլմէսի վէ՞զըզընը գաբըլըպ կէսթիւրիլմէսի իչիւն Մ. տը Մոնթէկիւյի իթհամ էյլէտի։

Պու պէօյիւք վէ գուվվէթլի բրէնս սէյէհինտէ հիչ պիր տէլիլի մատտի պուլունմայընը, ֆագաթ զանինիյաթը մանվիյէ էվէյինճէ գուվվէթլի կէօրիւնտիկինտէ, մէզքիւր բարրամէնթօ՝ հուզուրընա կէլմէսինի վէ Թամր ու մուսամէլէսինի իչզահ իտերէք, միւմբրին իսէ հագգընտա մէվճուտ օլան չիւսհէյերի տէֆ իթմէսինի Անթիտ տը Մոնթէկիւյէ իթթար իթտի։

Օ մաղրուր տօրղատէ՝ էյալէթին պիրինճի հէյէթը հիւքիւմէթինէ աչընա մուգավէմէթ իթմէյէ հէսարէթ իտէմէտի։ Տավէթը մէզքիւրէյէ իճապէթ իթտի, լաքին խրու ու հիտտէթէ կիթտի, վէ Թրիսթան տը Շան՝ Իվէրտէն ախաը ինիդամ իտէէկինի թէհտիտմիզ մէգալաթլա պէյան իթտի։

Անթիտ տը Մոնթէկիւ մէզքիւր բարրամէնթօ հուզուրընտա քէմալը զուրուր ու ազամէթլի քէնտյի միւտաֆէա իթմէքտէ վքէն, պու բարրամէնթօ՝ էկլը նամ գօնագտա իճրաի թահարրիյաթ օլունմասընը էմր էյլէմէքտէ իտի։

Թրիսթանընը ազիզ ահվալալարընտան պիրի ֆուլունան միրալայ Վարոզ՝ թահարրիյաթը մէզքիւրէնին իճրասընա մէմուր իտիլի իսէ տէ, պունտան հիչ պիր նէթիյէ հուսուլէ կէլմէտի։

Մ. տը Մոնթէկիւ՝ զիքր օլունան գաթլ իլէ զըզ գարաթմա մատտէսինտէ պիսուչ օլտուղը ալէնէն թէպէյյուն իթտիկինտէն, չիֆթլիքքերինէ ավտէթ իթտի, վէ իւլ սանճագտա տէհշէթլի պիր վէլվէլէ չըգարան իչպու գարանլըգ տավայը ունութմագ իչիւն իքի իւլ սէնէ օրատա գարանտը տուրտու։

Զանն իտերսին թէմամլյա քէնտի ախաը ինիդամ թասավվուրընտան վաղ կէչմիշ իտի։ Իվվէլա պու սիքիթ ու սիքիճինէթէ հէր քէս թասճիպ իթտի, զիրա մումայիլյհ ասըլզատէնին մարիմ օլան թասիֆթընա մուզայիր պիր հալ իտի. սոնրա արթըգ հէր քէս պու վագտայը ունութտը վէ քիմսէ լազըրսըզընը պիլէ իթմէտի։

(Տէվամ)

ԾԷՐԱՏԷՍԱՆ ԷՋԳԻԵՍ

Ֆի 8/20 քեանունը էվվել 1881 Թարիխի գարարնամէ մուհիմինէ Տալյունը Ումումիյէի Օսմանիյէնին թէսվիյէսի էմրինէ թախսիս օլունան վարիտատ.

ԲՈՒՍՈՒՄԱԹ

	ՑՈՒՆԻՍ 1882						
	Մեէբուրէ	Իտարէի գերեզեյէ հաշվ էվ գեարթիֆիրը	Վարիտատը ոսֆէյէ		Շեհրը սադրքան գէլը	Վարիտատը ոսֆէյէ Իմպէրատորէ յոնվար էլա ղեբէլ յունիս. Ճեման էլեփեն	
	Ղուրուշ	Ղուրուշ	Ղուրուշ	Լիրան Օսմ.	Լիրան Օսմանի	Լիրան Օսմանի	
Թիւթիւն	7,090,893						
Թուզ	5,681,651						
Էվրագը սահիհէ	923,480	422,292	14,731,400	142,128	601,558	745,686	
Միւաքիրաթ	892,670						
Գալդ	145,328						
Իրեզ	419,670						
	15,153,692	422,292	14,731,400	142,128	601,558	745,686	
—Գուլկարիթան վերկիսի Թային օլունընճայա գատար Թիւթիւն ալարընան 100,000 լիրա,							
—Գրպրզ ֆաղլաի վարիտաթընա մահսուսէն Թիւթիւն ալարը պագիյէսիյլէ կէսմրիւք իւզերինէ վերիլէն հեվալէյրէն 130,000 լիրա,							
—1882 սէնէսի յունվար Ինտէն ինիպարէն Շարգի Ռումէլի վերկիսինէն							
—Թէնպէլի բէսմինէ մուգապիլ կէսմրիւք իւզերինէ քէշիտ օլունան բոլիցայարան,					853	853	
—Մըրպիթան, Գարատաղ, Գուլկարիթան վէ Եու. նանիթանա խասգար խէն տուլունան,							
—Թէպտիլը սիքքէ Ֆարգը,						46	
	15,153,692	422,292	14,731,400	142,128	602,391	744,535	

	Ղուրուշ	Լիրան Օսմանի
Նիզամնամէի մանամանան 10ընճը պէնտինին 2նճի ֆըղրասընտա պէհան ալդ[illegible] պէն նանարդա Թէլիմ օլունան մէպալիդ		
Տալյունը ուսմանիյէ նէրէի էվրօրայա կէստերիլէն մէպալդ		408,585
Գանդը Օսմանիյէ վաղ պունան նագդ ալթան		125,398
Թանկի օլունագ իւզրէ Գանդը Օսմանիյէ վաղ օլունան նագդ	14615103	120,294
Մանդրգասա մէվճուտ նագդ գալթուն		
Սանդրգասա մէվճուտ Թէպտիլ օլունանաղ սիքքէ	26,501	261
		744,535

Ֆիրվէ). — Վարիտաթ գրամընտա կէսքիթէրէն ղուրուշ՝ պանիտասա մէսքիթերէն ղուրուշ օլուպ, Թէպտիլ օլունանաղ մէսքիբքեթի իսէ պէտելը հաղբէրիր։ Լիրա վէ գրուշներին քիսուրաթը հաղի գալմանդ տիր։

Մէճլիսը Իտարէ Էնէճ
Ըէիս
Ժ. Օպարիլ

8 սասատէթ 1/15 յուլիս 1882

ՏՕԳԹՕՐ ՑԱԿՈԲ ՍԻՄԺԵՈՖ

Կիրմալը թահսիլը իյմը թէպտիլէթլէ Բարիզ ագատէմիասընան տիքլիմա ավագ իթիմիզ օլան վէ ախիրէն Տէրսաատէթէ կէմիզ օլան ուզթօրը մուսմարիէյէ՝ պու ատիֆա մէվսիմ միւնասէպէթիյլէ մուսագգաթէն Պոզազ իչինտէ Մէզար Պրունընտա 68 նիսմէրօրա էալրտա իգամէթ իթմէքտէ օլարղընը վէ չարչէնպիհ կիւնլէրի միւրաճաաթ իտէնէք Ֆուգարա խասթէկեանը մէճճանէն պագրալ թէտավի իտէյլէճէյնի իլան իտէր։

Թոպիպը մուսմարիէյէ քէզարիք հէր բաղար իրթէսի վէ բէնճէնալիհ կիւնլերի ամաթ 6ան 8է գատար Սթամպօրտա Պազէյ գաբուլընտա վագը 18 նիսմէրօրա Մէրամէթիհան էնգաթանէսինէ Ֆուգարդ խասթէկեանը մէճճանէն գագրալ իտէնէք տիր։

Մէզքիւր իքի կիւնտէն մատտա, հէր կիւն Մէզար Պրոֆէսընտա զիքր օլունան էալրտա պուլունանաղը բաղպէճլու էհալիյէ իլան օլունուր։

ՊԷՅՕՃԼՈՒՔ ՄՕՏԱ ՄԱՂԱԶԱՍԷՔ
Օ ԼՈՒՕԴ.
ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼՏԱ Ն: 338
ՄԻՎՍԻՄ ԻԶԻՒՆ ՄՕՏԱ. ԷՄԹԱՂ ՎԻՒՐՈՒՏ ԻԹՄԻՇ ՏԻՐ

ԲԱԶԱՐԼԸԳ ԵՕԳ

Ամսուս 23, ուրբ. կարգաց Ա. Բ. Գ. Դ. Թուաբանութիւն.

Ամսոյ 24, շաբ. կարգաց Գ. Դ. Մարմնաւորաց Ե. Գրաճառիս և Եկեղեցեաց Թիւն.

Ամսոյ 26, բ. կարգաց Ա. Ֆրանսերէն, Ա. Բ. Գ. Սրբազան Պատմ.

Ամսոյ 27, գ. կարգաց Բ. Մարմնաւորաց և Աշխարհագիր. Հայաստանի. Ե. Բնագիտութիւն և Ցարդարանութիւն.

Ամսոյ 28, դ. կարգաց Ա. Հայերէն [illegible], Թ. Տոմարակութիւն.

Ամսոյ 29 և 30, քննութիւնք ընտրեալներանց երկսեռ աշակերտաց.

Գծագրութիւնք. Գեղագրութիւնք և օրիորդաց ձեռագործք, հանապազօր ի տես դրուած են։

Ն՝ Ամսոյս 1882 Տեսուչ
Ղալաթիա Ե. Վ. Ասլանեան

ՄԸՍԸՐ

Տէրսաատէթէն Գէրէնտանա Բուսէրէ կազէթասընա պէր վէճճը ապի եազըլմըշ տը.

«Ճու սըրատա Ֆրանսանէն Պուգրէչ էլչիսի պարօն Ռինկ պուրատա պուլունմագտա տը։ Միշարիլէյ՝ Արապի բաշանէն ալընը պիրիկինտէն, բաշի միւշարիլէյ՝ հագդընա բէք զիէտատ չայանը տիգդաթ մալիւմաթ վէրմիշ տիր։ Մ՝ Ռինկ եվվէլա պէեան իտիրը քի, Արապի բաշա զաթը Շահանէեէ խասիմ օլմաեը։ Մըսըր տաքի Թանզիմաթը մուհաֆազա իթմէք արզուսընտա պուլունմագտա, վէ զաթը հազրէթը Բարիզահէյի մէթպուը մուֆախամ Թանզիմագտա տը։ Իշթէ Արապի բաշա՝ պիր քերրէ պարօն Ռինկէ պու պապտէ պէր վէճճը աթի պէեանը էքքեար իթմիշ տիր։

«Օսմանլը մէմալիքի՝ հէր պիրի այրըճա տէօշէնմիշ օլուպ վէ ֆագաթ հէբսի տէ այնի սահիպէ ատիտ պուլունան բէք չօգ օտալը պիր խանէեէ պէնզէր։» Պարօն տը Ռինկ կերէք մէմուրիյէթտէ օլան վէ կերէք օլմաեան Մըսըր զապթանընընն էքսերիյէթը ազիմէսի սէնէտէ անճագ իւշ մաաշ ալտըղընը, վէ պու եիւզտէն զապթանը մերգումէնին տիւլարը սէֆալէթիոգլինի նագլ ու հիբաւլէ իյլէմիշ տիր։

«Խըտիվ՝ հարէմինին հըմայէսի. Նէ մագհար օլան Օսմանլը վէ Զէրքէզ զապթանընընն օ տերէզէ թէհէրի թահրընտա պուլունմագտա իտի քի, հիչ պիր Մըսրը. ըն կապիթին պէնիլէք պիր մէսնէտ էրմէմէսինէ տաիր պիր գաբարնամէ նէշրէթմէքքէթմէքճէ իտի։ Բէզալիք խէտիվը ուշարիէնէ պուղդարարնամէնէն էվվէլ գէօրիք. մէնզարա իրմի, օլան Մըսրը ճէզրը զամանը քիշանլիմէքիսինէ միշտիր։ Ի վագթ պու զապթան միսեանընա մերալայ Արապի տախտ նշանլունագտա իտի։ Արապի բաշա՝ պէր պապտէ իճրա իթտիրիք թէպիրինա ճէվապէն պիր թէպիրինա տրմագ իւզրէ միւհ գէմ պիր գըլայա տավէթ օլունտրգտա, մուսմարիէյէ՝ պիր տուզդա միւշմէքտէն զ օրգարագ, մուայեէն պիր վագթտա մէյտանա չըգմագ իսէ քէնտիսինի գուրթմալարընը բէնիգլէրինէ բէճա իթմիշ տիր։

«Արապի բաշա մահպէստէ պիր ադ վագթ թէվղիֆ օլունուպ մուախխարէն մալիւմ օլտուզու վէճճէ գէօվէրիլմիշ տիր։ Բաշի մուսմարիէյէ՝ օ վագթ բօյիթիգաճա հիչ պիր էֆքեարէ մալիք պուլունմաեբպ, իհթիմալ պըր քի էկէր տիկէր միրալայլարտան պիրի իլքին չազբրըլմըշ օլա իտի, Արապի բաշա չու սըրատա օյնատըղը բոլը օյնաեամայաճագտր։

«Բաշի մուսմարիէյէ՝ զապթան իչիւն լազիմ կէլէն թարգիյէլի ալտրգտան սոնրա, հագդարընը գազանմագ իւզրէ միւլթիյէ մէմուրիյնի թարաֆընտան տա վէքիլ թային օլունմագ տը։ Իշթէ օ վագթ Արապի բաշա պիր հէեթը նուվվագ մէճլիսի տավէթ իտեճէկինի պարօն Ռինկէ իշար իթմիշ, վէ ըէիսի պուլունարդը հարէքէթը միլլիէ եավաշ եավաշ պաշ կէօսթէրմիշ, վէ չիմտիքի մալիք օլտուղու գուվվէթ վէ թէրթիպի հարդ պուլունմուշտը։»

Ալֆիր. յուլիս 11տէ Թան կազէթասը՝ Լօնտրատան աթիտէքի թէլէկրաֆլարը ալմըշ տը.

«Բաղիպ բաշա իլէ տիկէր Մըսրը նուզզարը՝ զարարլիպատէն օլարագ՝ Ինկիլիզ ամիրալը Թարաֆընտան Մըսրը հիւքիւմէթինէ թէսլիղ օլունան իլթիմասը իրսալինի պիլմէտիքէրինտէն, վէ Ինկիլիզ տոնանմասընընն մուհարէպէ իչիւն թէտարիքեաթտա պուլունտրգընը կէօրիւքլերինտէն, եվվէլքի կիւն ամիրալը մուշարէյէթին սէֆինէսինէ կիտուպ, օրատա վագտալը հագդրլան. մագտա օրտուղընը Սրբ Պոչան Սէյմուրատան պինէֆա խապէր ալմըշար տը։ Բաշի մէհնդարէյէ հիլ նէպտինտէ պուլունան նուզդարը սահբէ՝ Արապի բաշա իլէ պու պապտէ միւզաքէրէ իթմէք իւզրէ ալել աճէլէ ավանէթիմիշլեր տիր։ Ալֆիր. սահ 5 բատտէլերինտէ իսկենտերիյէ մուհաֆզը պիր իթիլֆը էֆքեար թէբիհի իթմիշ իսէ տէ, ամիրալ Սէյմուր գալէլերին թէսլիմինի թալեպ իթմիշ տիր։

«Կեմարիք մուտարրիր լոքենտերիյտէն հարէքէթ իտեր իքէն, թէվզիֆ օլունուպ սանդրգը դապթ օլունմուշ տը։ Արապի բաշա՝ հուզուզը մուհարէպէյի իճրա իթտիրինի պէեան իթմիշ տիր։»

—

Գէնէրալ Ցիլնուն կազէթասը՝ Մրսրը մէսէլէսի հագդընտա նէյր իթտիկի պիր պէնատէն չու նէթիճէյի չըգարլիյօր քի, նէ տէվլէթը Օսմանիյէնին իյդալը, նէ թէվֆիգ բաշանըն հիւքիւմէթի թէրք իթմէսի, վէ նէ տախտ տէվլէթլերին միւտախալէօր Մըսրը ասայիշի իտատէյ քեաֆի օլամայաճագլար տը։

Մէմլէքէթը մէզքիւրէտ ասայիշի իտատ իթմիք իչիւն, գէնթրոլը լազվ իթմէյի, Մըսրը պորճնա մուգապիլ սէնէվի թագսիթլէ վէրիլմէք իւզրէ ազ պիր մըգտար մէպլաղ թային իլէմէյի վէ պէօյլէճէ գուսուրընը քէֆֆինճէ թէրթիպ իթմէսի իչիւն Մըսրը սէրպէսթ պրագմալը քի, տուեունը ուսմանիյէ սանդրը գամիսիօ՝ընը վագիֆէսիյէ միւքելլեֆ օլսուն, Յաիրեի Սանիյէ իլէ էվլադը իտարէ իթսին, Էվրօբա մէմուրիններին մաաշլարընը թէնզիլ իլէսին, վէ այնի մէնէտատ օլսն եէրլի վէ էվրօբալը մէմուրիյն պէյնինտէ հիչ պիր ֆարգ գօյմասըն։

—

Օն վուգուաթ էոնասընտա Տէրսաատէթ իլէ Իսքէնտէրիյէ պէյնինտէ վաքօրլարընը ամէլիսի թաթիլ օլունմուշ իտի իսէ տէ, երինէ վաքօրլար Իսքէնտէրիյէյէ ամէլիսէ պայլամըշլար տը։ Զէհաբի նամ Բուս վաքօրը ուիւն էօյլէնտէն սոնրա Իսքէնտէրիյէյէ միւթէվճճիհէն Տէրսաատէթէն հարէքէթ իթմիշ տիր։ Պու կիւն տախտ Լոյտ վաքօրը իլէ Խորիվիյէ բօսֆոր վաքօրը օլ թարաֆա կիտէճէքլէր իմիշ։

—

Ֆէլորէնսն պէեանընա կէօրէ, Իսքենտերիյէ խթիհրեամարընտա պուլունան թօբլարընն մէնզիլի 3000 մէթրօ գատար օլարղը հալտէ, ինկիլիզ տոնանմասընտա պուլունան թօբլարընն մէնզիլի իսէ 8000 մէթրօ տիր։

—

Լօնտրա կազէթալարընտա օ. գունարընա կէօրէ, թէտարիքեաթը հարգիյէ թէզայիտ իթտէքտէ տիր։

Սահրա թօբլարընա 10, 13 վէ 16 ֆունարդ տէօրտէր պաթարեա իլավէ օլունմուշ տը։ Թօբլարընը թատրը ըշրնա պէր պէօրէք թօբճու ամէլէսի թէշքիլ օլունմագ իւզրէ ֆաարիգ ալարտան իճապ իտէն ատէմէր ինթիխապ օլունմըշ տը։ Հայվանաթա իքի այ իչիւն եէմ ալունմըշ տը։ Ասքէր իչիւն քիւլիյէթ իւզրէ լէվգիմաթ սաթն ալունմըշ տը։ Վուրվիչտէ Մըրընդ Հէնրի թիֆէնքլէրի իլէ բէվգիմաթ սաթն ալունմըշ տը։ Թարթոճ իմալաթը հաֆիթատա պին արիբրըմըշ տը։ Պիր ճէբրահ ժէնէրալը ումուրը սըհհիյէնին թանզիմնէ մէմուր իտիլմիշ տիր։

—

Սէրէ օվ Նէյ-Գուլ նամ ինկիլիզ վաքօրը էվվէլքի կիւն Բօրսայիտէն պուրայա վիւրուտ իթմիշ տիր։ Մէզքիւր վաքօր յուլիսին 13իւնճիւ կիճէսի Բօրսատա լիմանընտան հարէքէթ իթմիշ տիր։ Պու վաքօրընն հարէքէթ իթտիկի սրրատա Բօրսատատ հէր չէյ հալը սիւքիւնէթտէ իմիշ։ Մէզքիւր լիմանտա ֆիրէ, Գէոէն վէ Ֆէլէն նամ ինկիլիզ տուպալարը իլէ իքի Ֆրանսըզ զըրհլըսը վէ պիր ֆըրգաթայն, պիր իթալիան զըրհլըսը վէ պիր ֆըրգաթայն վէ պիր Սբանիա զըրհլըսը պուլունմագտա իտի։ Իհթիմալը թէտարիլերտէն օլմագ իւզրէ, էքսէրիսի գատըն վէ չօճուգլարտան իպարէթ օլան 500 քիչի՝ ինկիլիզ գէմիսը թարաֆընտան քիրալանմըշ օլան Մէրէ օվ Լէնոն նամ պէօեիւք վաքօրտա իգամէթ իթմէքտէ իտի։ Ֆուգարանընն եաթաղը վէ եէյէճէյի հիւքիւմէթ թարաֆընտան մէճճանէն թէտարիք օլունմուշ, վէ ֆագաթ զէնկին օլանլար եէյէճէք իչիւն պիրինճի մէվգիյէ կիւնտէ 4 չիլին, իքինճի մէվգիյէ 2 1/2 չիլին վէ 3. իւնճիւ մէվգիյէ 1 1/2 չիլին թէտիյէ իթմէքտէ իմիշլեր։ Պէօյլէ պէր գարար տա իթալիա գէմիսը Թարաֆընտան իթթիխազ օլունուպ, գէմիսը մուսմարիէյէ Բօրսատատէ պուրայա վիւրուտ իթմիշ տիր։ Թէպտիլ գէմիսինէ 700 քիչիր ճէնամ իթալիան թօսթա վաքօրը. նա եէրլէշտիրմիշ տիր։ Պանդարվէ էվվէլա իթալիա հարպ սէֆինէճերինէ իլթիճա իթմիշլեր իմիշ։ Պու միւթէճիրլերին էքսէրիսի պալատի զիքր օլունտուղու վէճճէ գարըլար իլէ չօճուգլարտան իպարէթ տիր։ Էրքէքլեր, միանճըլար կէմի սահիպլերի վէ զարրիհիմ քէսան իսէ չէհիրտէ գալարագ իյլէրիյէ մէշղուլ պուլունմուշլար։

Ամերիկա Սէյրուզ Թագաֆընտան ինկիլիզ սէֆինէլերինէ վերիլէն խապէր իւզերինէ իքի կիւնի եաշի յունիսին 10ընճը բաղար երթէսի վէ 11ինճի սալը կիւնիւ Սիւվէշ գանալընտան ճէնիպ ալտա թաթիլ օլունմուշ տը։ Զարչէմ պիհ կիւնիւ վաքօրլը գանալտան պէր միւթատ իշլեթիլէ պայլամըշ տը։

Սէրէ օվ Մանչէսթր նամ սէֆինէնին հարէքէթ իթտիկի սրրատա, պիր Սանա Հէլա Թէլէկրաֆընընն խապէր վերտիկի վէճճէյլ. չայը համիլ օլուպ գանալտա պաթմէշ օլան վէ Արապար Թարաֆընտան եազմա իտիմիշ պուլունան պիր ինկիլիզ վաքօրընտան ասլա քիմսէնին մալիւմաթը եօգ իտի։ Պունուն աքսի օլարագ ալաֆ. յուլիսին 14ինճի բէնճէնպիհ ագշամը չայ եիւքիւ վէ կէնճլէր վէ կէնճլէն նամ իքի վաքօր՝ գանալտան սաղ սէլիմ տըշարը չէրգալ Մաթթա վէ Լօնտրատա միթէվճճիհէն հարէքէթ իթմիշլեր տիր։ Պունուն արգասընտան Հէրբանա վէ Սէրէ օվ Մէյէ նամ իքի սէֆինէ տախտ հիչ պիր գաղտա օղրամագաղը գանալտան կէչմիշլեր տիր։

ՄԻԽԹԷՖԷՐԻԳԱ

Ժէնէրալ Մգոպէլէֆին վէֆաթը միւնասէպէթիյլէ, Պուլկարիսթանտա էվվէ Շարգի Ռումէլիտէ մաթէմէր իճրա օլունուպ, Պուլկարկազէթալարը սոյահ չէնպէրլեր իլէ նէյր օլունմուշլար տը։

—

Կէչէն հաֆթա Լիբրնէյին պիր չօգ մահալլերինտէ տօլու եաղրագ, մահսուլաթ իլէ պաղրա պէօյիւք զարար վագը օլմուշ տը։

—

Կէչէն բէնչէնպիհ կիւնիւ Տէրսաատէթտէ պուլունան Օսմանլը գէզլար մէքթէպի իմթիհանը վուգու պուլուպ, Մէարիֆ նազըրը բաշա հազրէթլերի իճրան ռիեասէթ իտէճէք իքէն, պիրտէն պիրէ Մապէյնէ չաղրըմըշ օլտուղունան, մէքթէպլեր միւֆէթթիշի Համտի պէյ զինէթը մէզքիւրէեէ իճրան ռիեասէթ իթմիշ տիր։ Հուզզար միեանընտա Ալէմանեա մասլահաթկիւզարը իլէ գալրն վարիտէսի վէ Մ. տը Պիւլով վէ Միւնիֆ, Աբիֆ վէ Թահ.

լի բաշարար վէ եավէրը հազրէթը Շէհիթյարի իսմայիլ պէյ վէ սիկէր պէր խալը բաշարար վէ պէյլերը մէվճուտ պուլունմուշլար տը։

Շակիրտանընն քէմալը նէֆիսէթլէ իլէրինչ՝ օլտուգլարը մուխթէլիֆ հիւնէրլէրի իլէ նագըշար՝ հուզզարընն հայրէթինի մուճիպ օլտուղը կիպի։ Իլտամա իթմիշ օլարգլարը թէրագգիտախի մէմնունիյէթպախշ օլմուշ տը։

Ալէմանիա մասլահաթկիւզարը Պարօն տը Հէրշֆէլ՝ չակիրտանտան 5 գըշա Ալէմանիա խմբերաթօր թարաֆընտան կէօնտերիլմիշ օլան ալթուն վէ միճէվհէրլի պրիլիգիքլերի թէսիմ իտէրք, իմբերաթօր միւշարիէյէ նամընա, մէքթէպը մէզքիր միտիրէսինէ պէեանը մէմնունիյէթ վէ մէքթէպ իչինն իմրան ալ ատատէթ թէմէնի իյլէմիշ տիր։

Շակիրտանտան ֆէթհիյէ հանըմ՝ պունատան իքի սէնէ ագտէմ մէքթէպը մէզքիրը քիշարընտա էն էվվէլ օլարա կիրմիշ վէ էլան Ֆիրքրճէ, Արապճա, Ֆրանսըզճա վէ Ալէմանճա լիսան ալարտա վէ բիանօ վէ բէսիմ վէ էլ հիւնէրլերին. տէ խայլըտան խայլը թէրագգը իթմիշ օլմաղա, օրատա Ալէման լիսանընիւէ պիր նութգ իյլտա իտէրլէգզիքրօրնան հէտիյէլերտէն տօլայըպէյանը թէչէքքիւրլենութգընն նիհայէթինտէ «Եաշասընն իմբերաթօր կիկիօմ վէ եաշասընն Սուլթան Ապտիւլհամիտխան» պաղըրմըշ օլարընտան, պիրճիւմէ չակիրտանն իլէ հուզզար տախի մէզքիւր նիտալը թէքբար իթմիշլեր տիր։

ԷՎԳԱՅ

Էվգաֆը Հիւմայուն Մահիւլաթ տարիէսինտէ պէհէր կիւն միւզաեէեէլերի իճրա օլընմագտա օլան աթի իւզ զիքր մահիւլաթընն մուայլէն օլան տէօրթ հ. ֆթա միւտատէթը իլանընտան իքինճի հաֆթասը օլան իշպու 98 սէնէսի թէմուզը Յինճի բաղար իրթէսի կիւնինտէն իթթիպարէն պիր հաֆթա զարֆընտա թալիպ օլանլարընն գըլմէթը մուխամմէնէլերինն եօշրինէ միւսավի թէէմին ագչէսինի միւսթասհրպէն տաիրէի մէզքիրէեէ կէլիպ միւզայէտլերինտէ պուլունմալարը վէ մուսաճճէլէեէ մահսուսպէն սուրէթ վէ սերկի գապուլ օլընմատեբպ լիրա 100 ղրուշ հիսապը իլէ ֆիրուլթի իտիլէճճէյի իքինճի տէֆա օլարագ իլան օլունուր։

.. 159.. 17500 (1) Սուլթան Պաեազիտվէլի հազրէթլերինին վագֆը չէրիֆ միւսագգաֆաթընտան Պէյօղլունտա չէլիս իլ Հարէմ Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Բանկալթի ճատտէսինտէ թէրպիէն 120 զըրա արսատա մէպնի 4 օտա, վէ 1 սուֆա վէ 1 գուլու վէ 450 զըրա պաղչէյի միւլթէմիլախչագ վէ խարագ 1 պաղ մէն ղիլին նըսֆ հիսսէսի։

(1) Ճիւմիէլերին պաշլարընտա իլք հիզատա պուլունան բագդատիար մահլիւլթէն նիւմէրօրաղընը, իքինճի հիզատաքիլէր գըյմէթը մուխամմէնէլերինի պիլտիրմէքտէ տիրլէր։

.. 21 վէ 23 վէ 25.. 125000, Ամէտ պէյ իպնը Մուսթաֆա բաշա վագֆընտան Պէյօղլունտա Թօմթամ մահալլէսինտէ եէնի չարշը ճատտէսինտէ թէրպիէն 330 զրա վէ տէրուէնտէ 2 օտա վէ 3 գուեռ վէ պիր լիմնըզգ վէ պիր սալ, գահվէ վէ սենէվի 2000 զրշ. քիրալը պիր գբթա պօսթանընը 120 սէհիմտէն 10 սէհիմ.

.. 2.. 6250, Պէրբէթզատ էլ Հաճճ Ալի էֆ. մեսճիտի չէրիֆի վագֆընտան Գալաթատա Պէրբ. քէթզատէ մահալլէսինտէ Հաճի Ալի սօգաղընտա թէրպիէն 60 զրա արատտա վէ ֆէվգինտէ պիր օտալը միշթէմիլ չէհրի 150 զրշ. քիրալը նիմ քեարկիր պիր պապ մէլքէտեճի տիւքքեանընը բուպ հիսսէսի.

.. 134.. 500, Պէվվապի Ալի էֆէնտի վագֆընտան վէֆատտա Մոլլա Խոսրեվ մահալլէսինտէ Գօվանճլար ճատտէսինտէ պիր պապ ատխանճը տիւքքեանը միլքինին պիթիւնիւ.

.. 9.. 4500, Թավշի Սիւլեյման աղա վագֆընտան Ֆաթիհ գուրպինտէ խարաճճը Մուհիտտին մահալլէսինտէ Մրմնճլար ճատտէսինտէ թէրպիէն 60 զրա արատտա չէհրի 30 զրշ. քիրալը 1 պապ ախչապ մրմնը տիւքքեանընը պիւթիւնիւ.

.. 12.. 3337, Քէմանքէշ Գարա Մուսթաֆա բաշա վագֆընտան Գալաթատա Քէմանքէշ Գարա Մուսթաֆա բաշա մահալլէսինտէ Պատիս սօգաղընտա թէրպիէն 100 զրա պիր գբթա մէնզիլ արասաբընը սիւլիւս հիսսէսի.

.. 4 վէ 6 վէ 8.. 18000, Գուլէի Զէվին վագֆընտան Գաբանը Տ. գիգ գուրպինտէ խարաճճը Մուհիտտին մահալլէսինտէ Հիսար Ալթը սօգաղընտա թէրպիէն 50 զրա արատտա չէհրի 220 զրուշ քիրալը նիմ քեարկիր 2 պապ տիւքքեան վէ ֆէվգինտէ 4 օտանընը պիթիւնիւ.

.. 16.. 3500, Ա.յա Սօֆիաի էֆ. պիր վագֆընտան եէտի—Գուլէ խարիճինտէ Ֆաթիհ մահալլէսինտէ էսկիի ճատտէսինտէ թէրպիէն 250 զրա պիր գբթա տէպ. պաղիանէ արասաբընը պիւթիւնի.

.. 19.. 500, Բաբազզատէ Մուս. Թաֆա էֆէնտի վագֆընտան Գաբանը Տ գիգ գուրպինտէ Բաբազզատէ մահալլէսինտէ իւսքիւպի ճատտէսինտէ 1 պապ աչը տիւքքեանը միլքինին պիթիւնիւ.

.. 3.. 10.000, Հարէմէն վագֆընտան Պէշիքթաշտա Սինան բաշի աթիզ մահալլէսինտէ Ճամի չէրիֆ սօգաղընտա թէրպիէն 28 զրա արատտա-ֆէվգինտէ 2 օտա վէ թահրընտա մահզէնի միշթէմիլ սէնէվի 2000 զրուշ քիրալը պիր պապ քեարկիր չէրպէթճի տիւքքեանընը նբսք հիսսէսի.

.. 29.. 5000, Եուսուֆ պէյ վագֆընտան եէտի—Գուլէտէ Հաճի Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Գարակէօզ սօգաղընտա թէրպիէն 220 զրա պիր գբթա արասաբընը պիւթիւնիւ.

.. 114.. 7500, Հարէմէն կէտիքեաթընտան իւսկիւտարտա Կիւլֆէմ խաթուն մահալլէսինտէ Գարաճա Ամէտ ճատտէսինտէ թէրպիէն 120 զրա արատտա ֆէվգինտէ պիր օտա վէ պիր սուֆա վէ 2 համուրլըգ մահալի վէ սենէվի 5000 զրուշ քիրալը ախչապ 1 պապ սիմտոճի ֆրունընը 120 սէհիմտէն 15 սէհիմ.

.. 57 վէ 59 վէ 60.. 41666, Սուլթան Մահմուտ խանը Սանի կէտիքեաթընտան կէտիի վէ իսֆէնտիյար վագֆընտան միւլքիւ օլմագ իւզրէ իւսկիւտարտա Բում Մէհմէտ բաշա մահալլէսինտէ Շեմսի բաշա ճատտէսինտէ թէրպիէն 70 զրա արատտա վէ ֆէվգինտէ 3 օտա վէ չէհրի 120 զրշ. քիրալը ախչապ 3 պապ տիւքքեան կէտիյինին սիւլիւս հիսսէլերի իլէ միւլքինին նբսք հիսսէսի.

.. 41.. 334, Ճետիտ Վալիտէ Սուլթան վագֆընտան Պալըգ բազարը գուրպինտէ Զէյնէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ թահմիս էօնիւ ճատտէսինտէ պիր պապ գուրու գահվէճի տիւքքեանը միլքինին 20 ագչէտէն 6 ագչէ 2 բուլ հիսսէսի.

Ֆէնէ սէնէ		Նէ-դէր սահմ	
250			2183
250			3088
250			3094
100			3084

Թուլիէ սէնէսի Լօմէ
14 Թբրինը եվ
վէլ սէնէ 88 Լօմէր աղա
22 մարտ սէնէ 98 Մըսթաֆա աղա
» » » » Մեհմէտ աղա
11 հազիրան սէնէ 89 Հավա հանըմ
թիրնավա սանճաղը տախիլինտէ
Լօֆճա գաղաբը միւգաֆաթընտան իզբրը Միւսլիմ գարիսէսի էհալիսինտէն Մոլլա Սիւլեյմանընը

.. 1.. 6250, Հարէմէն կէտիքեաթընտան խասքէօյտէ Հաճի Շապան մահալլէսինտէ Սագբզը Պօսթան սօգաղընտա թէրպիէն 3000 զրա վէ տէրուէնտէ 2 օտա վէ 3 գուեռ վէ պիր լիմնըզգ վէ պիր սալ, գահվէ վէ սենէվի 2000 զրշ. քիրալը պիր գբթա պօսթանընը 120 սէհիմտէն 10 սէհիմ.

.. 2.. 6250, Պէրբէթզատ էլ Հաճճ Ալի էֆ. մեսճիտի չէրիֆի վագֆընտան Գալաթատա Պէրբ. քէթզատէ մահալլէսինտէ Հաճի Ալի սօգաղընտա թէրպիէն 60 զրա արատտա վէ ֆէվգինտէ պիր օտալը միշթէմիլ չէհրի 150 զրշ. քիրալը նիմ քեարկիր պիր պապ մէլքէտեճի տիւքքեանընը բուպ հիսսէսի.

.. 134.. 500, Պէվվապի Ալի էֆէնտի վագֆընտան վէֆատտա Մոլլա Խոսրեվ մահալլէսինտէ Գօվանճլար ճատտէսինտէ պիր պապ ատխանճը տիւքքեանը միլքինին պիթիւնիւ.

.. 9.. 4500, Թավշի Սիւլեյման աղա վագֆընտան Ֆաթիհ գուրպինտէ խարաճճը Մուհիտտին մահալլէսինտէ Մրմնճլար ճատտէսինտէ թէրպիէն 60 զրա արատտա չէհրի 30 զրշ. քիրալը 1 պապ ախչապ մրմնը տիւքքեանընը պիւթիւնիւ.

.. 12.. 3337, Քէմանքէշ Գարա Մուսթաֆա բաշա վագֆընտան Գալաթատա Քէմանքէշ Գարա Մուսթաֆա բաշա մահալլէսինտէ Պատիս սօգաղընտա թէրպիէն 100 զրա պիր գբթա մէնզիլ արասաբընը սիւլիւս հիսսէսի.

.. 4 վէ 6 վէ 8.. 18000, Գուլէի Զէվին վագֆընտան Գաբանը Տ. գիգ գուրպինտէ խարաճճը Մուհիտտին մահալլէսինտէ Հիսար Ալթը սօգաղընտա թէրպիէն 50 զրա արատտա չէհրի 220 զրուշ քիրալը նիմ քեարկիր 2 պապ տիւքքեան վէ ֆէվգինտէ 4 օտանընը պիթիւնիւ.

.. 16.. 3500, Ա.յա Սօֆիաի էֆ. պիր վագֆընտան եէտի—Գուլէ խարիճինտէ Ֆաթիհ մահալլէսինտէ էսկիի ճատտէսինտէ թէրպիէն 250 զրա պիր գբթա տէպ. պաղիանէ արասաբընը պիւթիւնի.

.. 19.. 500, Բաբազզատէ Մուս. Թաֆա էֆէնտի վագֆընտան Գաբանը Տ գիգ գուրպինտէ Բաբազզատէ մահալլէսինտէ իւսքիւպի ճատտէսինտէ 1 պապ աչը տիւքքեանը միլքինին պիթիւնիւ.

.. 3.. 10.000, Հարէմէն վագֆընտան Պէշիքթաշտա Սինան բաշի աթիզ մահալլէսինտէ Ճամի չէրիֆ սօգաղընտա թէրպիէն 28 զրա արատտա-ֆէվգինտէ 2 օտա վէ թահրընտա մահզէնի միշթէմիլ սէնէվի 2000 զրուշ քիրալը պիր պապ քեարկիր չէրպէթճի տիւքքեանընը նբսք հիսսէսի.

.. 29.. 5000, Եուսուֆ պէյ վագֆընտան եէտի—Գուլէտէ Հաճի Հիւսէյին աղա մահալլէսինտէ Գարակէօզ սօգաղընտա թէրպիէն 220 զրա պիր գբթա արասաբընը պիւթիւնիւ.

.. 114.. 7500, Հարէմէն կէտիքեաթընտան իւսկիւտարտա Կիւլֆէմ խաթուն մահալլէսինտէ Գարաճա Ամէտ ճատտէսինտէ թէրպիէն 120 զրա արատտա ֆէվգինտէ պիր օտա վէ պիր սուֆա վէ 2 համուրլըգ մահալի վէ սենէվի 5000 զրուշ քիրալը ախչապ 1 պապ սիմտոճի ֆրունընը 120 սէհիմտէն 15 սէհիմ.

.. 57 վէ 59 վէ 60.. 41666, Սուլթան Մահմուտ խանը Սանի կէտիքեաթընտան կէտիի վէ իսֆէնտիյար վագֆընտան միւլքիւ օլմագ իւզրէ իւսկիւտարտա Բում Մէհմէտ բաշա մահալլէսինտէ Շեմսի բաշա ճատտէսինտէ թէրպիէն 70 զրա արատտա վէ ֆէվգինտէ 3 օտա վէ չէհրի 120 զրշ. քիրալը ախչապ 3 պապ տիւքքեան կէտիյինին սիւլիւս հիսսէլերի իլէ միւլքինին նբսք հիսսէսի.

.. 41.. 334, Ճետիտ Վալիտէ Սուլթան վագֆընտան Պալըգ բազարը գուրպինտէ Զէյնէպի օղլու Ալաէտտին մահալլէսինտէ թահմիս էօնիւ ճատտէսինտէ պիր պապ գուրու գահվէճի տիւքքեանը միլքինին 20 ագչէտէն 6 ագչէ 2 բուլ հիսսէսի.

ԷԼԷԿԹՐՕ-ԹԷՐԱՊԻԱՅԻ

ԵԱՆԻ

ԹԷՏԱՎԻԻ ԷԼԷԿԹՐԻԿԻ

Էպոնի ճընսրն աֆիյէթինէ խրտմէթ իթմէք մագսէտինէ մէպնի օլան իշպու ալաթ վէ էտէվաթ իշլինտէ մանեէթիգ ալէթլերի օլուռզու կիպի կալվանիզ վէ սարէ ալաթը տախի պուլունուր. պինպէն ալէյհ գելէ վէ գէօթրիւմ վէ զաաֆը ալաթը թէնապալ մխիլլու պէյնէնաս նագապիլը թէտավի ատտ օլուռնան սիյիր իլէթլերինէ միւսթէալ օլանար վար իսէ, բաքար կիւնլերինէ մատտա հէր կիւն սապի Տուէն 9ա գատար քէօրբիւ հիվարընտա Ծաննի էեզախանէսինին իքինի գաբընտա պուլունան օտաի ատէշանէմէ թէչրիֆ իթմէլերի քէնտիլերինէ իհթար օլունուր։

Էվէլբէ Նէթլ օլոնմաք իշլեն գեպլիյէ մախի պուլունուր։

ՏՕՔԹՕՐ Կ. ՕՐՄԱՆԵԱՆ

Ժ. ՄԱՌԿՈՒԱ

Մուսմիլէյն գաթ՝ Գալաթատա էսքի քէօբրիւ գուրպինտէ Գալաֆաթ եէրինտէ 2 Նիսէմբրօլու, վէ Պթամպօլտա Քէրէսթիճիլրտէ Ա.յազմա գաբուսը գաբչրընտա Ն՝. 1, 3, 5 վէ 7 մաղազալարընտա, Գալաս վէ Զէրնավիտէքի Մ՝. Մ՝. Բ՝. վէ Գ՝. Կէօց վէ գուսմանիասընը վարբր խրգարլէրի մամուլաթընան հէր նէվի ալա վէ հէր պօյտա տեսչնէվիք թախթալար, քիրիյլեր, տեսրիթ քէսչէ բինարլար պուլունուռզունու Տլրատատաթ էհալիի միմթէպէրէսինէ վէ պիր խաստա ատհապը էմլաք վէ գալիֆա էֆենտիլէրէ իլան իթմէքլէ միսֆթէխիր տիր։

Քիւլիյէթի մալ գալարրմագ խուսուսընտա պունուն միւսթին մէրթէպէ գըսսա միւտուտթատ թէպլիմի իշլին մուսմիլյէ գաթ թէտավիր իթթիխազ իթմէշ օլմաղլա, օլ պապատ տանա մուֆասսալ մահիմաթ ալմագ իսթէյէնլերին՝ Գալաթատա Մէրթէպանի սօգաղընտա Ալէքսան բասթախանէսինին իսթիհնատ 1 Նիսէմբրօլու մահալը մախսուսընա միւրաճաաթ իթմէլերի բէճա օլունուր։

ԻՏԱԼԻԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ ԼՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆԸՆ

ՎԱԳԸԸ ՀԱՐԼԲԷԹԼԷՐԻ

Իշլա՝ 1882 Դեկ. յանվ. 12ին

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՅԵՐԼԷՐ

Ադոթան սօգաղընտա տեսքիրլի

Սբ. Տբ.	
11 15	Գ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գնալը։
12	Բէնտիքտէն Գարթալ, Գ. Ա. Հէյպ։
(Պէօյիւք Ատատան սաաթ 12.40)	
1 45	Գ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։
7 45	Բէնտիքտէն Գարթալ, Գ. Ա. տա, Հէյպէլի, Պուրկ. Գընալը,
(Պէօյիւք Ատատան սաաթ 8.30)	

Բէսքէրէ-ոան Ատալար ճանդրի

Սբ. Տբ.	
2	Գընալը, Պուր, Հէյպ, Գ. Ա. Գարթալ Բէնտիք
8 30	Գընալը։ Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ա։
9 45	Հէյպ, Գ. Ա, Գարթալ, Բէնտիք։
10 45	Գընալը, Պուր, Հէյպէլի, Գ. Ա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻՆ

Ադալարտան Բէսքէրէյտ

Սբ. Տբ.	
11	Պէօյիւք Ատա, Հէյպէլի,
11 30	Բէնտիքտէն Գարթալ, Գ. Ա, Հէյպ, Պուրկ, Գընալը։
7	Բէնտիք, Գարթալ, Գ. Ա. Հէյպ. Պուրկ, Գընալը,
10	Գ.Ա, Հէյպէլի, Գընալը Գատըքէօյ.

Բէսքէրէ-ոան Ատալար

Սբ. Տբ.	
1 30	Գնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ա. Գարթալ, Բէնտիք։
2 30	Գատըքէօյ, Գընալը Հէյպէլի, Գ. Ա։
10	Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Գ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՅԵՐԼԷՐ		ԲԱԶԱՐ ՍԷՅԵՐԼԷՐԻ	
Բէսքէ-ոան	Գարբ-էյոյան	Բէսքէ-ոան	Գարբ-էյոյան
Սբ. Տբ.	Սբ. Տբ.	Սբ. Տբ.	Սբ. Տբ.
1 30	11 30	12	12
2 15	12 15	1	1
11	1	2	2
1 45	1 45	3	3
2 30	2 30	4	4
3 15	3 15	5	5
4 15	4 15	6	6
5 30	5 30	9	9
8 30	8 30	10	10
9 15	9 15	11	11
0	10	12	12 *
0 45	10 35		
1 30	11 20		
2	12		
1			

(*) Իշպու սէֆէր Ֆէնէր Պաղչէսի Բրէնինէ միւսատֆի օլմագ իւզրէ Հայատար Բաշայա օղրատեանագ տըր։

ՀՈՌՏՈՒՐ ԲԱԶԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իշլա ԷԼԴԵՆԷՔԻՐ ԷՖԵՆԴԻՆԵՐԸՆ

Գ-ԲԻՆՈՎԷՆ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՅԵՐԼԷՐ

Հայոտ բազարտան

Սբ.Տբ.		Գարաբ Նբ.
12 35	Գարթար իշլին	(Բէնտիք) 1
3	» »	(Կէյպզ.) 3
8 45	Պիլա թէտատիֆ	
11	Գարթար իշլին	(Իզմիր) 5

Բէսքէրէ-ոան

Սբ. Տբ.		Գարաբ Նբ.
12 5	Գարթար իշլուն	(Իզմիր) 2
2 25	Էէրէգլէյէ	4
7 50	Գարթար իշլին	(Կէյպզ.) 6
10 30	» »	(Բէնտ.) 8

ՄԱԳՐԻԲԷՕԲ ԹԱՐԻԳԻ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻՆԵՏԻՆ ՄԱԱՏԱ

Մ-էրէ-էօյ-ոան Բէսքէրէյտ

Սբ. Տբ.	
12	Մաքրի. Սամաթիա, Գում.

Սբ. Տբ. Բէսքէրէ-ոան

10 45	Գումա Սամաթիա, Մաքրիքէօյ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Մ-էրէ-էօյ-ոան Բէսքէրէյտ

Սբ. Տբ.	
12	Մաքրիքէօյ, Սամաթիա, Գումգարու։

Բէսքէրէ-ոան

11	Գումգարու, Սամաթիա, Մաքրիքէօյ։

ԻԽԹԱՐԱԹ

Բէօբրիւ վէ խակէէ մէմուրլերի անէէն սիլեէթ ալուզ պիլեէթ եէրինէ բարու ախզ խյէմէլերի քիւլիէն մէմնու տըր. միւթէճասրրուլերի պէր մուհիպի թալիմաթ չէտիտէն մէտուլ տըր. պինպէն ալէյհ վարբրա բաքիպ օյան զէվաթընքէօբրիւտէն ազիմէթլերինտէ պիլեթլերի իսկէլէտէն վէ հիյնը ավտէթլերինտէ Դատը գարիսէսի իսկէլեթինտէ վէ մասատսը վաբօրլար տէրուենինտէ պիլեթլերինի ալմալարը միւսթէրճա տըր։

Ախշամարը քէօբրիւտէն սաաթ 9 վէ 45ատ Ատալարա վէ սաաթ 10.45 վէ 11.30 վէ 12ատ Գատըքէօյիւնէ հարաքէթ իտէճէք օյան վաբօրլարա հիրմիս պէօյիւք վէ եօլճուլարը իզամ իտէր տէրճէճէտ օյան եիւք վէ էչեա գապալ օյունամայանագ տըր։

Թէնիքէտէն հաղէր օյունմագ իչիւն տիման օյտուզը զէման հէր վարբ պուլունտըզը նօգթատ թէվագգուֆի իտէճէկի կիպի, պօրա վէ ֆուրթունա միւնասէպէթի իլէ պու սէֆէրլէր իչրա օյունամագ իսէ, պու պապատ եօլճուլարընը պիր չէյ սեօյլէմէկէ հագլարը օյմայանագ տըր։

ՍՐԲԱՖԻՑԷ

ԵՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա, 18 Յուլիս

Ինկլ. էհսամը Ինկ. Լիր.	99 15/16
Օամ. էհսամը աչլուզը	11- 1/16
» » գաբանտը	11- 1/16
Իսթիգրազ 65	13 1/8
» 69	12- 3/8
» 71	60- 3/4
» 72	21 1/4
» 73	11- 1/4
Օամանը պանգասը	19 1/4
Մըսրը ատաբան. մութա հրաե	53-
» խմիխլազը	80-
Բուսիա իսթիգրազը	82- 1/4
Գամպիս Բարիզ 9 այ վաե	–

Գարիզ, 18 Յուլիս

Ֆրանս. լսկ. 3 %, Ֆր.		81 60
» » 5 գրանուզ		115-50
Օամ էհսամը աչլուզը		11 30
» » գաբանտը		11 40
Իսթիգրազ 65	Ֆր	73
» 69		65-
» 73		56-
Մըսրը ֆոնտ. մութա հրաե		270-
Գրեսի Լիոնէ		673 75
Օամանը պանգասը		736 25
Բուսիի չըմէնտըֆէրի		53-
Իթալիա էհսամը		88-05
Գամպիս Լօնտրա 3 այ վաե		25-17

Վիէննա, 18 Յուլիս

Ամիս ֆիորին	–
Բուսիի չըմէնտըֆէրի	25-

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էհսամ. ատմ. ատան ագչ. գաբ.	12 12
Գուս սաղան աչլուզը	12-23
Իսթիգ. 63 (Մուքթօն) 6 %, Ֆ.	75-
» 65 » 6 %, Ֆ.	68-
» 69 (Բրնտ) 6	61 50
» 72 (Գօն տու Թրէզոր)	22-
» 73 6 %, Ֆ.	57-
Բուսիի չըմէնտըֆէր 3	52 50
Ագրէ ֆայրի	09-
Ռէնտ	Ղրշ 27-
Հէվալէսիզ »	35-

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրեսի մէնէրալ	6 15
Սամամպլ պանգասը	9-
Օսթրէթ Մէնէրալ	5-03
Թրամվայ	3-15

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱՔԸ

Օամ. լիրասը 100 ղրչուան		Ղշ. Ֆր.
Գէյազ մէհիսիսէ ֆարգը		108- 3
Մէթալիք	»	206 30
Գէնլիք	»	210-30
Ալթըլըգ	»	126 25
Գաղբր	»	700-
Գայմէ	»	1080-
Ինկիլիզ լիրասը		110-03
Ֆրանսազ ալթունու		87-29
Ֆոլ		90-12
Գրիվիցգ ալթունու		51-10
Գարպօն գայմէսի		9- 7

ՍՐԲԱԳԻՏ ԳՈՒՐՎԷԼԷԹ

ՅՈՒՆԻՍԻ ՅԻ

DR LALORS PHOSPHODYNE OR VITAL ELIXIR. TRADE MARK

ՏՕՔԹՕՐ Ռ. Տ. ԼԱԼՕՐ 1862 տէ իյճատ իտուպ պու իսմի վէրմիշ պիր

Վէլէմէլէ պէր վօտոամ

Պու կիւնէքի կիւնտէ պէյին վէ գարանֆէր հասթալըգլարընտան վէ մէյտէ ֆէնատրնտան պինէրէսի ինսան էլէօլմէյտէ օլուպ, պու հասթալըգլար հայաթը ինսանըն քէօֆիւնիւ գուբուտուրլար։ Մէգքիւր հասթալըգլար՝ բէք չօգ տիրայէթի զէվաթ իւզէրինէ գիէնա թէէսիր խուսպգիրա անլէր իչլեն հայաթ ալէվինէվի վէ ֆայտէյի օլաճագ եէրտէ պիր եիք օլուր։ Ինթէ պու կիպի հասթալըգլար չէքէն բէք չօգ զէվաթ շահատէթ խտէրլէր քի, ՏՕՔԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՈՍՖՈՏԻՆԻ հէր նէ սուրէթտէ օլուր իսէ օլսուն զուհուրա կէլմիշ օյան միտէ ֆէսատրնա վէ գաբահիկեր հասթալըրընա գարշը պու կիւէ գատար պուլունմուշ օյան տիկեր հէր նէվի իլաճտան իւսթիւն տիր։ Իչտահ ալչար վէ միտէյի տիւզէթիրիր. Քէէսիրի տէ բէք չարուգ վէ մուհագգագ սուրէթտէ կէօրիւլիւր. Եօլէ քի, Հօմիար սէօնմէք տէրէճէսինէ կէլտիկինտէ վէ զիհին տախի վիճուտրն ֆէնալըրը թէէսիրինտէ սայքի ահմալըգ հալինէ տիւշտիյիւնտէ, պու գուվվօլուի իլաճտան պիր գալ տէֆա ալըվէթա, հասթանրն մէյուսիյէթի տէֆ նըներ վէ կէրէք վիճուտը վէ կէրէք զիհնի քէսպը գուվվէթի իտէր։

ԵՐՄԻ ՍԷՆԷԼԻՐ ԹԷՃՐԻՊԵԼԷՐ խուսուսաթը մէգքիւրէյի իսպաթ իտուպ, պունան մատտա տիճնանընդ հէր միկէթիտէն միթէկէր ֆամիլեաստր, վէ զէվաթը միսթէլիֆէ՝ զիքր օլունան մուհասէնաթը կէօրմիշ օլուռզարընտան, պունա սէրպէսթճէ շահատէթ խտէրլէր։

Տիւնեանընդ հէր էճզաճրը, պու իլաճընդ պիր չիշէսինի 4 ս. 6 տ. վէ 11ս. ֆիյաթընտա ֆիրուխթ խտէրլէր։

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄ. Պէհէր չիշէնին իւգէրինտէ ինկիլիզ հիպիվէթի թասրֆիրնտան պիր պանտրալ եաբրըրը-ըլմըշ օլուպ, պու պանտրալուն իւզէրինտէ տէ հաշվէթլու զըրաիցա հազրէթլէրինին միթէկէր գօմխուրլէրի էմրի իլէ «ՏՕՔԹՕՐ ԼԱԼՕՐ ՖՈՍՖՈՏԻՆԻ, Լօնտոն՝ Ֆենկլէնտ» քէլիմէլերի ինկիլիզէ օլարագ եաբրըմըշ տըր։ Էկէր պու եազը օլմազսա գալպ տըր։

ՏՕՔԹՕՐ Ռ. Տ. ԼԱԼՕՐ

Թարաֆընտան իսմլ օլունմուշ տըր։
Գալ Հավզաս 32 Նօ. Կէսքօրա
Ըսթրրիթ

ԼՕՆՏՈՆ Ն. ՈՒ. ԷՆԿԼԷՆԴ

Ֆոսֆոտինին սահիպի վէ մուհիտի։
Սուրէթի իսթիմալ. Եէմէքտէն էվվէլ կիւնտէ իւչ տէֆա պիր չօրպա գաղէրը։
ՍԹամպօլ, Գալաթա, վէ Պէյօղլունուն պէօյիւք եէգախանէլէրինտէ պուլունուր։
Թիւրքիա, Բումանիա վէ Պուլկարիա իչլեն անէէնէթ պուլունան սահիպի նէգտինտէ Թօքտան վէ բէրաքէնտէ սաթըլըր։

ԷՄՕՆՏ ԳԱՐՈՒԱՆԱ

Ուսմումի ինկիլիզ մաղազասը Նօ. 93 վէ 97 Եիւքսէք գալատրրմա զալաքա մէրքէզի գուրպինտէ։

Գալաքա
ՍԹԱՄՊՕԼ